

o Bible. Luke. Sukuma. (1897.)

ANJILI

KINA YALIYOTONWA NA

LUKA.

MU KISUKUMA.

London:

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

1897.

ANJILI
KINA YALIYOTONWA NA
LUKA.

1.

KULWESHO banhu bangi balibutula makono 1
kutona mihayo ya shinhu esho shalishomala 2
mu biswe, geko abo balibutwinha biswe, abo 2
kufuma kuandia balibubiza bakaniji na
balindiji ba mhayo, yaliyobiza wiza kuli 3
nene, nalinolondera n'o shinhu shose kufuma 3
kuandia, kukutonela mu kwihera, bebe Teofilo 4
wawiza n'o; geti umane yanhana mihayo 4
eyi waliolangwa.

Kwalikubiza mu shiku ja Herode, ntemi wa 5
Uyahudi, ngabiji umo lina lyakwe Zakaria,
wa muluhili lwa Abia: na nkima wakwe
waliobiza wa bana ba Haruni, na lina lyakwe 6
Elizabethi. Na bose babili bela mu miso ga
Mulungu, bushiminza mu mihayo yose ya
Seba batina kukenagula. Na balibubiza atina 7
mwana kubo, aliyo Elizabethi waliubiza ngumba,
na bose babili ambunyu bashilile.

Yaliyobiza, aho wita nimo gwa ngabiji 8
butonge Mulungu mu kwihera ya muluhili
lyakwe, nimo gwakwe gubiza kuingila mu 9
hekalu ya Seba, na kuzukija ngazu. Na ibita 10
lyose lulumba hanze mu saa ya ngazu. Na 11

- malaika wa Seba wiza kuliwe wimila gwabulyo
 12 mwaliro ya ngazu. Na Zakaria wiganilija aho
 13 omona, na kuogoha kwalikugwa kuliwe. Aliyo
 malaika onwila, Otijoogohá, Zakaria; Aliyo
 kulomba kwako kwigwiogwa, na nkima wako
 Elizabeti akukubyalila mwana ngosha, na
 14 na ukwilika lina lyakwe Yohano. Na ukubiza
 kwiyega n'o; na bangi bakwiyega kulwa
 15 kubyalwa kwakwe. Aliyo akubiza ntale mu
 miso ga Mulungu, na atungwa walwa nolu
 kungwa changuzu kingi; nangwe akakojwa
 na Nholo Yela, kufuma munda ya mwanina.
 16 Na bangi ba bana ba Israeli akubagalucha
 17 kuli Seba Mulungu wabo. Nangwe aku-
 tongela bushu mu nholo na nguzu ja Eliya,
 kugalucha mioyo ya baguku kuli bana, nabo
 balibulema kusiminza mu masala ga batu-
 18 ngirija; kwita tayari banhu kulwa Seba. Na
 Zakaria onwila Malaika, Nakumana kinahe
 oyu? aliyo nene namhala, na nkima wane
 19 wajaga mu shiku shakwe. Na malaika,
 oshosha, onwila, Nene omwene Gabrieli, oyu
 wimila mu butonge bwa Mulungu; natumwa
 kukuwila na kukwenela mihayo eyi yawiza.
 20 Na lologa, ukubiza kinunu na otogema kulu-
 ngalunga, kushisha lushiku mihayo eyi
 ikushika, aliyo otozunya mihayo yane eyi
 21 ikushika mu shiku jayo. Na ibita lyuninda
 kulwa Zakaria na lyukumya mu kudila
 22 kwakwe mu hekalu. Aho ofuma, atogema
 kulungalunga nabo: bumana geti wamonaga
 ndota mu hekalu: oongēja kwita kushinela,
 23 wikala kinunu. Yaliyobiza aho shiku ja nimo
 gwakwe joshika, oshoka ku numba yakwe.

Na hanuma shiku eji, Elizabeti nkima wakwe 24
waliubucha nda; wibisa miezi itano, ohaya,
Geko Seba wanitilaga mu shiku jakunilola, 25
kunengajaho minala mu banhu.

Na mu mweji gwakatandatu Malaika 26
Gabrieli waliutumwa na Mulungu ku mukaya
ya Galilaya, lina lyakwe Nazareti, kuli mwani- 27
ki waliolunjiwa ngosha lina lyakwe Yusufu, wa
numba ya Daudi; na lina lyakwe mwaniki
Maryamu. Na wingila kuliwe, ohaya, Mhola 28
kuli bebe, waliwenhwa na kigongo, Seba
ambunyu hamo nabebe. Aliyo wiganilija mu 29
mhayo oyu, widedekanya mu nholo yakwe
mholaki eyi. Na malaika ongwila, Otijogoha, 30
Maryamu: aliyo wabonaga kigongo ku
Mulungu. Na lolaga, ukubucha nda, na uku- 31
byala mwana ngosha, ukunwilika lina lyakwe
Isa. Akubiza ntale, na akuwitanwa Mwana 32
wa Kwigulya n'o: na Seba Mulungu akun-
winha isumbi lya mwise Daudi: na akutema 33
numba ya Yakobo kulwa butosila; na butemi
bwakwe butina kushila. Na Maryamu onwila 34
malaika, Gukubiza kinahe oyu, aho natomana
ngosha? Na malaika oshosha, ohaya, Nholo 35
Yela ikukwizila kuliwe, na nguzu ja Kwigulya
n'o jikunkundikila: kulwesho echochabyalwa,
jikwitanwa chela, Mwana wa Mulungu. Na 36
lolaga, Elizabeti luganda lwako, nangwe alina
nda ya mwana ngosha mu bugikulu wakwe:
na oyu mweji gwakatandatu nangwe witanwa
ngumba. Aliyo atiho mhayo gwakunemela 37
Mulungu. Na Maryamu ohaya, lolaga, nene 38
sesse wa Seba; gubize kuli nene geko mhayo
gwako. Na malaika oneka.

- 39 Na Maryamu obuka mu shiku eji oja ku malugulu wangubo, kuli mukaya ya Uyahudi ;
 40 wingila mu numba ya Zakaria ongisha
 41 Elizabeti. Yaliyobiza, aho Elizabeti wigwa mhola ya Maryamu, mwana witambuka munda yakwe ; na Elizabeti okojwa na Nholo Yela ;
 42 ohamuka na ilaka itale, ohaya, Bebe ulinha kisa mu bakima, na lilingha kisa twajo lya
 43 munda yako, Na kinahe eki kuli nene, geti
 44 nina wa Seba wane wiza kuli nene? Ali lolaga, aho ilaka ya mhola yako lalungila matu gane, mwana witambuka munda kulwa
 45 kwiyegea. Na alinha kisa oyu waliozunya ; aliyo ikushiswa ya shinhu esho waliowilwa na Seba. Na Maryamu ohaya.
 46 Moyo gwane gunkuja Seba,
 47 Na nholo yane yayegaga mu Mulungu Mupiji wane.
 48 Aliyo wabonaga bufula wa sesse wakwe : ali lolaga, kufuma lelo shibyalilwe shose shikunitana olinha kisa.
 49 Aliyo oyu ntale n'o wanitilaga shinhu shitala : Na Mwela lina lyakwe.
 50 Na kigonga chakwe kiliho kuli shibyalilwe na shibyalilwe kuli abo buogohaga.
 51 Walechaga nguzu na nkono gwakwe ; Wabasalahanyaga banhu badoshi mu kwiganika ya mioyo yabo.
 52. Wababuchaga, batemi ku masumbi gabo, na wabakujaga bahabi.
 53 Banhu batubaga wabigutoja na shinhu shawiza ; na basabi wabapejaga buiyeki.
 54 Wangunanaga Israeli ntumami wakwe, Geti wizukwe kigongo.

Geko waliolungalunga ku baguku biswe Kuli 55
Ibrahimu na mbeyu yakwe kulwa butoshila.

Na Maryamu wikala hamo nangwe hihi 56
miezi edatu, oshoha ku numba yakwe.

Ambunyu shiku ja Elizabeti jalijushika 57
kubyala; obyala mwana ngosha. Na biye 58
bakwe na luganda lwakwe bigwa geti Seba
witaga kigongo kitale chakwe kuliwe; buyega
hamo nangwe. Waliubiza lushiku lwaka- 59
nanne, geti balibiza kusala mwana; buchoba
kunwilika Zakaria, hanuma lina lya mwise. 60

Na nina oshosha, ohaya, Yaya; aliyo akunwi-
lika Yohana. Bunwila, atiho munhu wa 61
luganda lwakwe witanwa lina ilo. Bushinela 62
ku ise wakwe, geti oyu ochoba kunwilika
linaki. Omuja iwe kulwa kutona, otona, 63
ohaya, Lina lyakwe Yohano. Bukunya bose.

Na nomo gwakwe gujibuka wangubwo, na 64
lulimi lwakwe luntunguka, olungalunga,
kunkuja Mulungu. Na kuogoha kwalikwiza 65
ku bose abo bikala mandejose : na mihayo eyi
yose yaliohyiwa ku malugulu lyose lya Uya-
hudi. Na bose bigwa bubisa mu mioyo jabo, 66
buhaya, Mwana oyu akubiza mwanaki? Kun-
guno nkono gwa Mulungu gubiza hamo
nangwe. Na ise wakwe Zakaria waliokojwa 67
na Nholo Yela, ogemela, ohaya,

Alinha Kisa Seba, Mulungu wa Baisraeli : 68
Aliyo wabalolaga na wabakomolaga banhu
bakwe,

Na wenhaga ipembe ya opiji wiswe, 69
Mu numba ya sesse wakwe Daudi (Geti 70
waliohaya kulwa nomo gwa banabii bela bakwe
kufuma kuandia hasi),

- 71 Bupiji bufuma ku banisi biswe, na kunkono gwa bose abo batukolwa ;
- 72 Kubaolecha kigongo ku baguku biswe, wa kwizuka ilagano lyela ;
- 73 Kilahilo waliunahilila Ibrahimu guku wiswe,
- 74 Kutwinha biswe geti tupijwa munkono gwa banishi biswe, tukantumamile haduhu boba,
- 75 Mu Mwela na butungirija butonge bwakwe shiku jiswe jose.
- 76 Na bebe, Mwana, okwitanwa nabii wa Kwigulya n'o: Aliyo akuntongela butonge bwa busho wa Seba kwibeja tayari nzila zakwe ;
- 77 Kubinha banhu kumana bupiji bwabo mu kwinjiwaho kwa shibi shabo,
- 78 Aliyo moyo gwa kigongo cha Mulungu wiswe, mu oyu makingo kufuma kwigulya akwiza kutulola,
- 79 Kumulika kwabo bikala mu giti, na mu nengeji gwa kucha; Kuolekeja mambala jiswe mu nzila ya kuhola.
- 80 Na mwana waliukula, na wuonjeja mu nguzu ja nholo, wikala mubu kushisha lushiku lwa kuolecha kwakwe kuli Baisraeli.

2.

- 1 Yaliyubiza mu shiku ejo, kulagilo kwaligufuma kuli Kaisari Augusto, geti nsi yose
- 2 itonwe. Na Kutoua oku kwene kuandia aho
- 3 Kireneo waliobiza ntale wa Shami. Na bose buja kutona benekele, buli umo ku mukaya
- 4 yakwe. Na Yusufu ofuma Galilaya, kufuma mukaya Nazareti, kushika Uyahudi, ku mukaya ya Nazareti kuli Uyahudi kuli mu-

kaya ya Daudi, yaliitanwa Betlehemu, aliyo
 oyu waliubiza wa numba na wa luganda wa
 Daudi; atonwe mwenekele na Maryamu, 5
 ononja kubiza nkima wakwe, waliubiza nanda
 nali. Na yaliyobiza, aho bikala oku, shiku 6
 jakwe joshika kubyala. Obyala mwana 7
 wakwe wa kuandia; ontunga na mwenda,
 ontula mwituli, aliyo batobiza na kigasha mu
 numba ya bageni.

Na balibubiza badimi bikala mulu, mushalo 8
 esho bulinda madale bujiku. Na malaika wa 9
 Seba wimila hihi nabo, na ikujo lya Mulungu
 lyumilika nabo; buogoha n'o. Na malaika 10
 obawila, Mutijoogoha; lolagi, nabenhela
 bigwe mihayo yawiza ya kwiyega kutale
 ikushika kuli banhu bose: aliyo wabya- 11
 lilagwa lelo mukaya ya Daudi, Mupiji, omwene
 Masiya Seba. Na kalolelo ako ku bingwe; 12
 Mukumona mwana ontulwa na mwenda,
 wikala mwituli. Na wangubwo kwalikubiza 13
 hamo na malaika bingi bebita ya ngwigulu
 bunkuja Mulungu, buhaya,

Ikujo libize kuli Mulungu mu kwigulya n'o, 14
 na munsu kuhola mu banhu batogwa.

Yaliyobiza, aho bamalaika bufuma kubo 15
 ngwigulu, badimi bulungalunga benekele,
 Tuje hamo ambunyu Betlehemu, tulole mhayo
 oyu gubiza, esho Seba watuwilaga. Biza 16
 wangubwo, bubabona Maryamu na Yusufu, na
 mwana kulala mwitule. Na aho bumona, 17
 bubawila mhayo oyu bigwa gwa mwana oyu.
 Na bose abo bigwa bukumya esho shalisho- 18
 haiwa na badimi. Aliyo Maryamu olinda 19
 mihayo eyi yose, widedekanya mu moyo

- 20 gwakwe. Na badimi bushoka, bunkuja Mulungu kulwa shinhu shose eshobalibigwa na eshoshalibobona, geko balibowilwa.
- 21 Na aho shiku nane jushika kunsala, lina lyakwe waliwitanwa Isa, elo lalilitanwa na malaika wali atali kubiza munda.
- 22 Aho shiku ja kweja kwabo jushika kulondera mihayo ya Musa, benhwa Yerusalemi,
- 23 kumolecha kuli Seba (geti yaliyotona mu mihayo ya Yahuwa, Buli kigosha chatungula
- 24 munda chikwitanwa chela ku Mulungu), na bafunze kitambo geko yokaiwa mu mihayo ya Yahuwa, Nhuru ibili, aho bana ba ngurume
- 25 babili. Na lolaga, waliubiza mu Yerusalemi, munhu lina lyakwe Simeoni; na munhu oyu wali ntungirija onamya Mulungu; ochoba
- 26 kulwa furicha wa Baisraeli; na Nholo Yela hamo nangwe. Na Nholo Yela onwila kuandia, geti atobona kucha kuandia akubona Masiya wa Seba. Wiza mu nholo mu hekalu; na aho babiyaje bunwenha mwana Isa, geti banwita kulondera chimile cha mihayo,
- 28 omala walionwenha mu makono gakwe, onkuja Mulungu, ohaya,
- 29 Ambunyu wanilaga sesse wako naje, Ee Seba, Kina mhayo gwako, mu kuhola;
- 30 Aliyo miso gane gabonaga bupiji wako,
- 31 Obu waliwita mu miso ga banhu bose;
- 32 Musana gwa kubolekeja Mahanga,
Na ikujo lya banhu bako Baisraeli.
- 33 Na ise na nina bukumya ya shinhu esho sho-
- 34 lungalunga nangwe: na Simeoni obakuja, onwila Maryamu nina, Lolaga, mwana oyu watulwa kulwa kugwisa na kwimiliya na bangi

mu Baisaraeli; na kulwa kalolelo ako kuhala-
 lilwa chene, na lushu lukukuchima nholo 35
 yako; geti maganiko kufuma mioyo mingi
 gakundulwe. Waliobiza umo Hana, nabii 36
 nkima, mwana wa Fanueli, wa luganda lwa
 Asher (nangwe waliobiza ngikuru, waliwi- 37
 kala na ngosha wakwe miaka mpungati ku-
 fuma mwaniki, na waliobiza nchilwa miaka
 makumi anane nenne), atofuma mu hekulu
 onamya na odila na kulomba limi na bujiku.
 Na olinha saa iyo onomba Mulungu, na 38
 olungalunga kuli bose buchoba kulwa kuko-
 mola mu Yerusalemi. Aho bomala mihayo 39
 yose yobigela kulondera mihayo ya Yahuwa,
 bushoka Galilaya, ku mukaya yabo Nazareti.

Na mwana akula, ongejwa nguzu, okojwa 40
 masala; na kigongo cha Mulungu hamo
 nangwe.

Na babiyaji bakwe buja buli mwaka mu bu- 41
 kombe bwa Pasaka. Aho oyu miaka ikumi 42
 nebili, buja geti chimile cha bukombe; aho 43
 bumala shiku jabo, bushoka, nianda Isa oshiga
 numa mu Yerusalemi; na babiyaji bakwe bato-
 manile; aliyo balibudedekanya oyu kubiza 44
 hamo na bichabo, buja lugendo lwa lushiku
 lumo; na bunchoba mu luganda lwabo na
 bichabo; aho batomona, bushoka Yerusalemi, 45
 bunchobe. Yaliobiza hanuma shiku idatu,
 bumona mu hekalu, wigasha mu hagati bawiji,
 abigwa, ababuja mihayo; na bose bunwigwa 47
 bukumyu n'o ya masala gakwe na mashosha
 gakwe. Na aho bumona, bukumya: na nina 48
 onwila, Mwana, watutila kinahe? lolaga, nso
 wako na nene twakuchobaga na kusatwa. 49

- 50 Obawila, Mwanichobela kinahe? Mutomanile
geti shinegelile kubiza mu shinhu sha Baba
51 wane? Batomana mhayo waliobawila. Na
wika hamo nabo, wiza Nazareti; na obalinda
kwabo: aliyo nina obisa mihayo eyi yose mu
moyo gwakwe.
- 52 Na Isa oongēja mu masala okula, na mu
kigongo na Mulungu na banhu.

3.

- 1 Lolaga mu mwaka gwa ikumi netano gwa
butemi Kaisari Tiberio, Pontio Pilato obiza
ntale wa Uyahudi, na Herode obiza ntemi wa
Galilaya, na ndugu wakwe Filipo ntemi wa
2 Iturea na Trakoniti, na Lusania ntemi
wa Abilene, mu bugabiji batale bwa Annasi
na Kayafa, mhayo gwa Mulungu gwiza kuli
3 Yohana, mwana wa Zakaria mubu. Na wali-
wiza mandejose hihi Yordani, kuwila bubatiza
4 wa kwoya kulwa kwinjewaho shibi; geti
yutonwa mu kitabo cha mihayo ya Isaya
nabii.
- Ilaka lya umo luhamuka mubu,
Mubejage nzila ja Seba,
Mubejage nzila jakwe mugolole.
- 5 Buli lyomo likokojwa,
Na buli lugulu na itumbi shikulenganijiwa;
Na buli kugomogomo kikogololwa,
Na nzila ja machongo jikolenganijiwa;
- 6 Na shibumva shose shikubona bupiji wa
7 Mulungu. Kulwesho obawila mabita gufuma
kubatzwa nangwe, Ningwe kibyalilwe cha

mayoka, nani waliobahugula kupela mu badaki
 buchoba kwiza? Kulwesho matwaje matwajo 8
 agagelile kwoya, na mutandia kuhaya mu mioyo
 ingwe, Biswe tulinangwe Ibrahimu kulwa guku
 wiswe; aliyo nabawila, geti Mulungu ogema
 kugalucha mawe aya kubiza bana ba Ibra-
 himu. Na ambunya mbasa yatulagwa gwitina 9
 lya miti: buli nti gutotwaja matwajo gawiza
 gubutwe, na guponiwe mumoto. Na mabita 10
 gumuja, guhaya: Biswe twite kinahe?
 Oshosha obawila, oyu alinajo kaswengi ebili, 11
 amwinhe oyu atinajo; na oyu alinasho shiliwa,
 ite geko.

Na basolanya biza kubatizwa, na bunwila. 12
 Nangi, na biswe twite kinahe? Obawila, Mu- 13
 tijosalanya kuongeza aliyo esho balibulagila.
 Na basilikari bumuja, buhaya, Niswe, twite 14
 kinahe? Obawila, Mutijonwitila munhu, nolu
 mutoligania munhu; na bamale na mela
 ingwe. Na banhu balibulolela, na bose bude- 15
 dekanya mu mioyo yabo mihayo ya Yohana,
 geti oyu obiza Masiya; Yohana oshosha, 16
 obawila bose, Nene yanhana nababatiza na
 minzi: aliyo wiza oyu ali na nguzu kutinda
 nene, nkoba gwa shilato shakwe natigelile
 kutungula: akubabatiza na Nholo Yela na
 moto: luhungo lwakwe luli nkono gwakwe, 17
 kupiagula n'o lubuga lwakwe, na akubiringa
 busiga mwifuma lyakwe; aliyo mera akuga-
 pemba mu moto gutojima.

Na mihayo ingi mingi obawila anjili kuli 18
 banhu; aliyo Herode ntemi, ongumanya 19
 nangwe kulwa Herodiade nkima wa ndugu
 wakwe, na kulwa yabubi yose Herode waliwita, 20

waliuonjeja hangi eyi kutinda shose, kuntunga Yohana mu numba ya batungwa.

- 21 Yaliobiza, aho banhu bose bubatizwa, Isa mwenekele obatizwa, na kulomba, ngwigulu
- 22 yaliyukuundula, na Nholo Yela wika mu mili, kina nhuru, kwigulya yakwe, na ilaka lyufuma ngwigulu, Bebe omwene Mwana wane ontogwa; mu bebe natogogwa n'o.
- 23 Na Isa mwenekele, aho waliuandia kulanga, waliubiza hihi miaka makumi adatu, abiza mwana (geti waliodedekanyiwa) wa Yusufu,
- 24 mwana wa Heli, mwana na Matati, mwana wa Lawi, mwana wa Melki, mwana wa Jana,
- 25 mwana wa Yusufu, mwana wa Matatia, mwana was Amos, mwana was Nahum, mwana wa
- 26 Esli, mwana wa Nage, mwana wa Maathi, mwana was Mattatias, mwana wa Shimei,
- 27 mwana wa Yusufu, mwana wa Yuda, mwana wa Yohana, mwana wa Resa, mwana wa Zora-
- 28 babel, mwana wa Salathiel, mwana wa Neri, mwana wa Melki, mwana Adi, mwana wa
- 29 Kosam, mwana wa Elmodam, mwana wa Eri, mwana wa Yose, mwana wa Eliezer, mwana wa
- 30 Yorim, mwana wa Matati, mwana wa Lawi, mwana wa Simeoni, mwana wa Yuda, mwana
- 31 wa Yusufu, mwana wa Jonam, mwana wa Eliakim, mwana wa Melea, mwana wa Mainan,
- 32 mwana wa Matatha, mwana wa Nathan, mwana wa Daudi, mwana wa Yese, mwana was Obedi, mwana wa Boaz, mwana wa Salman, mwana
- 33 wa Nahason, mwana wa Aminadab, mwana wa Arni, mwana wa Ebron, mwana wa Parez,
- 34 mwana wa Yuda, mwana wa Yakobo, mwana wa Isaak, mwana wa Ibrahimu, mwana wa Terah,

mwana wa Nahor, mwana wa Sarugu, mwana 35
 wa Ragan, mwana wa Falez, mwana wa Eber, 36
 mwana wa Sala, mwana wa Kainan, mwana wa
 Arfakasadi, mwana wa Shem, mwana wa 37
 Nuhu, mwana wa Lamek, mwana wa Matusala,
 mwana wa Enok, mwana wa Jaredi, mwana
 wa Malaleil, mwana wa Kainan, mwana wa 38
 Enos, mwana wa Seti, mwana wa Adamu,
 mwana wa Mulungu.

4.

Na Isa, okola na Nholo Yela, walioshoka 1
 kufuma Yordani, otwalwa na Nholo mubu 2
 kulwa shiku makumi anne, ogemwa na Shetani,
 Nangwe atolya kinhu mu shiku ejo; najo
 jushika, otubu. Na Shetani onwila, Olu bebe 3
 mwana wa Mulungu, olilagile iwe eli libize,
 migate. Isa oshosha onwila, Yatonagwa, 4
 Munhu atogema kubiza mupanga kulwa shili-
 wa shike. Oninya (kulugulu), omolekeja 5
 butemi bwa mumsi geti kukabia. Na shetani 6
 onwila, Kuli bebe nakukwinha nguzu ezi jose;
 nekujo lyabo; aliyo waninagwa; na kuloyu
 nantogwa nangwinha, Olu bebe onilamya, 7
 shose shikubiza shako. Na Isa oshosha,
 onwila, Yatonagwa, Okanamy Seba Mulungu 8
 wako, na oyu wike okantumamile. Oninya 9
 Yerusalemi, ontula ku kikungu cha hekalu,
 ongwila, Olu bebe mwana wa Mulungu,
 witambuke kufuma aha; aliyo yatonagwa, 10
 Akubalagila bamalaika bakwe nguzu ku-
 lwako, kukulinda :

11 na,

Mu makono gabo bakukusapa, geti otijipama lupambala lwako kwiwe.

13 Na Isa oshosha ongwila, Yahayiwa, Otongema Seba Mulungu wako.

13 Aho Shetani omala kulema kwose, ofuma kuliwe kulwa shiku ndo.

14 Isa oshoka mu nguzu ja Nholo kushika Galilaya; na kilume chakwe chufuma muni

15 jose na mandejose. Olanga mu masunagogi gabo, okujwa na bose.

16 Na wiza Nazareti, uko waliokulila; wingila geti chimili chakwe, mu sunagogi ku lushiku

17 lwa Sabato, na wimila kusoma. Na winhiwa kitabu cha nabii Isaya. Okundula kitabo, obona muluhilili uko yaliyotonwa,

18 Nholo ya Seba iyene kuli nene,
Aliyo onitulaho kuwila mihayo yawiza kuli bahabi;

Wanitumaga kubawila batungwa baponga,
Na kubafumbula miso baboku,
Kubatungula abo balibuchubulwa,

19 Kuwila mwaka gwawiza gwa Yahuwa.

20 Na okikundikija kitabu, owenha nindiji, wigasha; na miso ga banhu bose gunkalalila.

21 Oandia kubawila, Lelo itona eli yashikaga mu

22 matu gingwe. Na bose bunkaniji, bukumya mihayo. ya kigongo yaliyofuma munomo gwakwe; buhaya, Oyu tomwene mwana wa

23 Yusufu? Obawila, Yanhana mukuniwila lugano olu, Naguji, wipije mwenekele: mihayo yose twalitwiigwa yaliitwa mu Kaper-

24 naum, iite hangi aha muchalo chako. Ohaya, Hana nabawila, atiho nabii uzuniwa mu chalo

chakwe. Aliyo nabawila yanhana, Balibubiza 25
bachilwa bingi mu Israeli mu shiku ja Elija,
aho ngwigulu yulugulwa miaka idatu na mieji
itandatu, aho yaliiza nzala nale mushalo shose ;
na Elija atotumwa ku umo wabo, aliyo kuli 26
Sarepta, mukaya ya Sidoni, kuli nkima
nchilwa. Balibubiza bambiji bingi mu Israeli 27
mu shiku ja Elisha nabii ; atiho umu opijiwa,
aliyo Naaman munhu wa Sham. Na bose 28
bukojiwa na budaki mu sunagogi, aho balibi-
gwa mihayo eyi ; na bimila, bunshindika ku- 29
funya mukaya yabo, na buntwala kwigulya
kulugulu kwalikuzengwa kaya yabo, geti
bamponye hansu. Aliyo obita hagati yabo oja. 30

Na wika Kapernaum, mukaya ya Galilaya. 31
Obalanga mu lushiku lwa Sabato : bukumya 32
kulanga kwakwe ; aliyo mhayo gwakwe guli
na nguzu. Na mu sunagogi waliobiza 33
munhu, na nholo ja isanva itale ; lukamuka na
ilaka itale, luhaya, Tulinaki na bebe, Isa 34
Mnazareti ? Wizaga aha kutumala ? Naku-
manile, Mwela wa Mulungu. Na Isa olu- 35
manya, ohaya, Flekaga, fumage, aho isanva
lungwisha hagati, lunfuma, litomwitila bubu.
Bukumya wiza ku bose, bulungalunga, buhaya, 36
Mhayoki ? Aliyo na nguzu ujilagila masan-
va, na jofuma. Na kilume chakwe chufuma 37
mushigasha shose munsu jose na mandejose.

Obuka, ofuma sunagogi, wingila mu numba 38
ya Simani. Na nina buko wa Simani osatwa
na swiza ntale ; bunomba kulwakwe. Na 39
onmwinamila, ogumanya swiza ; gunfumaho :
na wangubo nkima obuka obatumamila.
Aho yaliyubiza minde, bose abo balinabo 40.

balwile na bulwile bungi na bungi, bubenha
 kuliwe: ontula makono gakwe buli umo
 41 wabo obapija. Na masanva gobafumaho
 bingi, gohamuka, gohaya, Bebe mwana wa
 Mulungu. Ogumanya, atoguleka kuhaya, aliyo
 42 gamanile omwene Masiya. Aho yaliyubiza
 limi, ofuma oja mubu; na mabita gunchoba,
 43 na giza kuliwe, na gunemeja igasha. Aliyo
 obawila, Shinigelile kuwila mihayo yawiza ya
 butemi bwa Mulungu kuli kaya ningi jingi;
 44 kulwesho nalinotuma. Owila mu sunagogi ja
 Galilaya.

5.

1 Lolaga waliubiza, aho ibita lyalilushitereja
 kwigwa mhayo gwa Mulungu, geti nangwe
 2 waliwimila ku nyanza ya Genesareti, obona
 ngaraba ibile mu nyanza: aliyo bazubi bafu-
 3 maga mu ngaraba, boja migonzo yabo. Wingila
 imo ngaraba, yaliyubiza ya Simani, omuja
 kuigolomola hado hamwalo. Wigasha oga-
 4 langa mabita kufuma ngaraba. Aho waliu-
 mala kuhaya, onwila Petro, Twalaga kubujiba,
 5 muponye migonzo yingwe muzube. Na
 Simani oshosha, ohaya, Nangi, twalitonoga
 bujiku kwangaluka, tutobulaga kinhu: aliyo
 6 kulwa mhayo gwako nikuponyaga igonzo. Aho
 bumala kwita geko, bubulaga ndilo ningi n'o;
 7 na migonzo yabo juchoba kubudika; buba-
 shinela bichabo bali mu ngaraba ingi, geti bize
 na bubagunana. Biza, bukoja ngaraba ibili,

geti jochola kutubila. Aliyo Simani Petro, 8
 aho waliubona, ogwa hasi mu maszi ga Isa,
 ohaya, Seba onileka nene, aliyo nene ndina
 shibi. Aliyo okumya, na bose hamo nangwe, 9
 kulwa ndilo balibubulaga; na geko hangi 10
 Yakobo na Yohana, bana ba Zebedayo, biye ba
 Simani. Na Isa onwila Simani, Otijoogoha;
 kufuma lelo okuzuba banhu. Aho bwenha 11
 ngaraba kumwalo, buleka shose, bunondera.

Aho waliobiza mukaya emo, lolaga, kwaliku- 12
 biza munhu okola na nbiji; aho omona Isa,
 ogwa busho bwakwe, onomba, ohaya, Seba, olu
 otogwa, ogema kunipija nbiji jaue. Ogolola, 13
 onkindaho, ohaya, Natogwa; opile. Na wan-
 gubo nbiji jofumaho. Onlagila, otijonwila 14
 munhu: aliyo jaga kuwako, okioleche ku nga-
 biji, okutwala kitambo kulwa kupijiwa kwako,
 geti Musa waliolagila, chibize chakubolekeja.
 Aliyo kilume chakwe chalichofuma; na mabita 15
 matale gibiringa kwigwa, na kupijiwa ya
 bulwile wabo. Aliyo olekana, oja mubu, 16
 olomba.

Yaliyubiza mu lushiku lumo ejo, geti 17
 olanga; na Bafarisayo na balangi ba mihayo
 bigasha hihi, balibufuma buli kaya ya Galilaya
 na Uyahudi na Yerusalemi: na nguzu ja
 Seba jalijobiza hamo nangwe kupija. Na 18
 lolaga, banhu benhela mu bulile munhu wa
 kuzuguma; buchoba kunwenha mu numba,
 na kuntula butonge wakwe. Batobona 19
 nzila kwenha mu numba, aliyo ibita, bulinha
 kwigulya ya numba, buchibula ilonga, bumwi-
 cha hamo na bulili wakwe muhagati butonge
 bwa Isa. Obona kuzunya kwabo, ohaya, 20

- 21 Munhu, shibi shako shalekejwa. Na batone 21
na Bafarisayo buandia kwiganika, buhaya,
Nani oyu ohaya kuduka? Nani ogema kule-
22 keja shibi, aliyo Mulungu wike? Aliyo Isa
omana maganika gabo, oshosha, obawila, Mwi-
23 ganika kinahe mu mioyo ingwe? Kilihali
changu, kuhaya, Shibi shako shalikejwa;
24 hamo kuhaya, Bukaga, Oshiminze? Aliyo
geti mumane Mwana wa munhu alinajo nguzu
muni kulekeja shibi (ongwila oyu kuzuguma),
Nakuwila, Bukaga, otwale bulile wakwe, jaga
25 ku numba yako. Na wangubo wimila butonge
bwabo, obucha eko echowaliolalila, oja ku
26 numba yakwe, onkuja Mulungu. Na bukumya
bubadima bose, bunkuja Mulungu; buko-
jwa na kuogoha, buhaya, Twabonaga shama-
hana lelo.
- 27 Na hanuma shinhu eshi waliofuma, omona
nsolanya, lina lyakwe Lawi, wigasha wihogejo,
28 ongwila, Nilondere. Oleka shose, obuka
29 onondera. Na Lawi onzugila bukombe mu
numba yakwe: na kwalikubiza ibita itale lya
basolanya na bangi bigasha hamo nabo ku
30 shiliwa. Na Bafarisayo na batone babo,
biŋunjalunja ku bahemba bakwe, buhaya,
Kinahe, mulya na mungwa hamo na basolanya
31 na balinha shibi? Isa oshosha, obawila geki,
Banhu bapanga batochoba naguji; aliyo
32 balwile. Nene natiza kubitana batungirija aliyo
33 balinha shibi kwoya. Bunwila, Bahemba ba
Yohana budila kingi na bulomba; na geko ba-
34 hemba ba Bafarisayo; aliyo bako bulya na
bungwa. Isa obawila, Mwagema kubadija bana
35 bantoji wangole, aho ntoje hamo nabo? Aliyo

shiku jikwiza ; aho ntoji akwinjiwa kubo, mu lushiku olu bakudila. Obaganila lugano ; 36
 Atiho munhu wakutandula kidaso cha mwenda mpya na kukishuma ku mwenda kurukuru, aho akutandula mpwa, na kidaso cha mwenda mpwa kitolenganila na kurukuru. Na atiho 37
 munhu otula walwa wa mahumbi mu makunsa makurukuru ; aliyo walwa wa mahumbi butandula makunza, widika, na makunsa gukenaguka. Aliyo walwa wa mahumbi shiwegelile 38
 gutula mu makunsa mapya, Na atiho munhu 39
 wamalaga kungwa walwa wa kale, ochola wupya : aliyo ohaya, Obu wa kale wawiza.

6.

Yaliubiza mu lushiku lwa Sabato, waliubita 1
 mu migunda ya ngano ; na bahemba bakwe buhulula masha, na bulya, bunuka makono gabo. Aliyo bangi ba Bafarisayo buhaya, 2
 Kinahе mwitaga ngilo kwita ku lushiku lwa Sabato? Isa oshosha, obawila geki, Mutogusoma mhayo oyu, geti Daudi waliwita, aho 3
 otuba, owe, nabo bali hamo nangwe ; geti waliwingila numba ya Mulungu, otwala olya mukate ya kuolecha, obinha abo hama nangwe ; 4
 eyo yangilo kulya bati bagabiji bike? Obawila, Mwana wa munhu omwene Seba wa Sabato. 5

Yaliubiza mu lushiku lwa Sabato lungi, 6
 waliwingila mu sunagogi olanga : obiza munhu umo, na nkono gwakwe gwabulyo gwaligumile. Na batone na Bafarisayo 7

- bunkalalila, aho akupija mu lushiku lwa
 8 Sabato; geti bageme kumula. Aliyo omananile maganiko gabo; onwila munhu alinagwo nkono gumile, Bukaga, na wimila hagati.
 9 Obuka na wimila. Isa obawila, Nababuja, ogwene chiza mu lushiku lwa Sabato kwita shawiza aho shabubi? kupija munhu hamo
 10 kumulaga? Obalola bose, ongwila, Golola nkono gwako. Na wita geko; na nkono
 11 gwakwe gupila. Aliyo bokolo na busaje; bulungalunga benekele echo bakunwitila Isa.
 12 Yaliyubiza mu shiku eji, waliulinha kulgulu kulomba; wigasha uko bujiku kwanga-
 13 luka onomba Mulungu. Aho yubiza limi, witana bahemba bakwe; obasolanya ikumi na
 14 babili, abo obilika batumwa; Simani, oyu waliwilikwa Petro, na Andrea ndugu wakwe, na
 15 Yakobo na Yohano, na Filipo na Bartolemayo, na Mattayo na Tomaso, na Yakobo mwana wa
 16 Alfayo, na Siman waliwitanwa Zelote, na Yuda
 17 wa Yakobo, na Yuda Iskariota, waliosewela; wika hamo nabo, wimila hatalezu, na ibita litale lwa bahemba bakwe, na banhu bingi
 18 bufuma Uyahudi yose na Yerusalemi, na hihi nyanza wa Turo na Sidoni, balibiza kwigwa,
 19 na kupijiwa ya bulwile bwabo: na bose abo babilukoyakoyiwa na masanva bupijiwa. Na ibita lyose luchoba kunkindaho: aliyo nguzu jofuma
 20 kuliwe, jobapija bose. Obalangamila miso gakwe ku bahemba bakwe, ohaya, Balinha kisa bingwe bahabi; aliyo butemi bwa Mulungu
 21 wingwe. Balinha kisa bingwe abotubu ambunyu; aliyo mukwiguta. Balinha kisa bingwe mubila ambunyu; aliyo mu kwiyega.

Balinha kisa bingwe, aho banhu bakuba- 22
 kolwa, aho bakubapeja, na bakubaduka, na
 bakuponyage lina lingwe kina yabubi, kulwa
 Mwana wa munhu. Mwiyege mu lushiku olu, 23
 mwitambuke? aliyo lolagi, mela ingwe ningi
 ngwigulu: aliyo geko baguku babo balibita
 kuli banabii. Aliyo mukusangwa bingwe 24
 basabe! Aliyo mwamalaga kwinihiwa kwiyega
 kwingwe. Mukusangwa bingwe, mwalimwo- 25
 kojwa ambunyu! Aliyo mukubona nzala.
 Mukusangwa bingwe, mwiyege ambunyu!
 Aliyo mukwisatwa na mukulila. Mukwisang- 26
 wa bingwe, aho banhu bose bakubahayaho
 bingwe! Aliyo geko baguku babo balibita
 kuli banabii ba bumama. Aliyo nabawila 27
 bingwe bakwigwa, Mutogwe banishi bingwe,
 mubitile chawiza kuli abo bubakolwa, Muba- 28
 sungulile abo bubazuma bingwe, mulombe abo
 abakubasaila bingwe. Oyu akutula isaya limo 29
 ungalukije na lyakabili; na oyu akutaja yaku-
 gumila yako, na kaswengi yako otijonemeja.
 Unwinhe ku buli munhu akulomba; na oyu 30
 ukuwingaho shinhu shako, otijoshibuja hangi.
 Na geko mwutogwa banhu bakuwita kuli 31
 bingwe, bingwe mwita geko kubo. Na olu 32
 mwutogwa abo abobatogwa bingwe, mukuonge-
 ja kinahe? Aliyo balinha shibi bubatogwa
 abo abokubatogwa. Na olu mwinbitila 33
 shawiza kubo abokubitila bingwe, mukuongea
 kinahe? Aliyo balinha shibi bita geko. Na 34
 olu mwubalanda abo abololelaho kubinha
 hangi, mukuongea kinahe? Balinha shibi
 bubalanda babubi, babalande geko. Aliyo 35
 mwutogwa banishi bingwe, ua mwubitila

- shawiza kubo, na mwulande mutololelo, kwinihiwa hangi; na mela ingwe ikubiza ningi, na mukubiza bana ba Mulungu, oyu ali ngwigulu; aliyo owe wawiza kuli banhu ba shibi na
- 36 babubi. Ningwe mwubize na kigongo, kina
- 37 Baba wingwe omwene kigongo. Mutolekanye,
- 38 na bingwe mutolekanyiwa; Mulekeje na mukulekejiwa: mutungule, na mukutungula. Mwinhe, na bingwe mukwinhiwa; ngelekero yawiza, yutindagilwa, yushingizwashingizwa, na yidikila, banhu bakwiitula hakikuba chingwe. Aliyo ngelekero mugelekera bingwe, iyene mukugelekelwa hangi ningwe.
- 39 Obaganila lugano, Mboku ugema kuntongela mboku? batugwa bose babile mwichongo?
- 40 Nhemba atatinda seba wakwe; aliyo buli munhu aho wamalagwa akubiza kina seba wakwe.
- 41 Na ulolaki palala mu lisho lya ndugu wako,
- 42 na otobona ngamba mu lisho lyako? Aho ogema kuhaya kuli ndugu wako, Ndugu wane, ndekage nikwinjeho palala mu lisho lyako, aho bebe mwenekele otobona ngamba mu lisho lyako? Bebe mwiganhu, enjaho ngamba oguli mu lisho lyako, aho okubona chiza kwinjaho palala mu lisho lya ndugu wako.
- 43 Aliyo gutiho nti gwawiza gutwaja matwaja gabubi; nolu gutiho nti gwabubi gutwaja ma-
- 44 twajo gawiza. Aliyo buli nti gumanwa na matwajo gago. Aliyo banhu batoyoba tini ku
- 45 mihwa, nolu batoyoba zabibu kuzunza. Munhu wawiza kufuma sabo ya moyo gwakwe kwenhwa eshoshawiza; na munhu wabubi kufuma sabo ya moyo gwakwe kwenhwa

eshoshabubi. Aliyo kufuma shingi sha moyo gwakwe nomo gwakwe guhaya.

Mwunitana kinahe, Seba, Seba, nolu mutita 46
shinhu esho nahaya? Buli munhu wiza kuli 47
nene, na wigwa mihayo yane, na wiita, naku-
bolekeja ningwe owe wikolile: oyu wikolile 48
munhu ozenga numba, osimba, oshimya, na
otula mazengo kwitale: na nduluma yusela, ku
numba, itogema kuinegenia: aliyo uzengwa
chiza. Aliyo oyu wigwa, na atiita, wikolile 49
munhu uzenga numba hasi, atoshimba ma-
zengo; nduluma yuiselelaho, na wangubo
yaliyugwa; na kugwa kwa numba iyo kwali-
kubiza kutale.

7.

Hanuma wamalaga kuhaya mihayo eyi yose 1
mu matu ga banhu, waliwingila Kapernaum.
Lolaga, sesse wa amiri umo, outogwa, mwile na 2
wegela kucha. Aho wigwa mihayo ya Isa, 3
obatuma banamhala ba Bayahudi, bamuje geti
ize na ampije sesse wakwe. Nabo, aho bali- 4
biza ku Isa, bunwikumbirija n'o, buhaya,
Shimwigelile owe geti bebe kunwitila esho; 5
aliyo wutogwa ihanga liswe, na mwenekele
waliutuzengela sunagogi. Na Isa oja hamo 6
nabo. Aho waliobiza ati kuli na numba, amiri
obatuma basumba biye kuliwe, onwila, Seba, 7
otijinoja; aliyo nene natigelile geti bebe
kuingila hasi ya kidwetwe chane; kulwesho
natidedekanya nene kuigelile kwiza oku oli:
aliyo haye, na sesse wane akupila. Aliyo nene 8

- munhu atulwa hasi ya nguzu, na hasi yane basilikari; nonwila oyu, Jaga, uja; na kuli ungi, Nzugu, wiza; na sesse wane, Itaga
- 9 geki, wita. Aho Isa wigwa mihayo eyi, okumya, ogaluka obiwila ibita yalilunlondera, Nabawila, natobona kuzunya kutale geko
- 10 oku, nolu, mu Baisraeli. Nabo balibotumwa, bushoka mu numba, bumona sesse opijiwa.
- 11 Yaliobiza wangubo, oja mukaya itanagwa Nain, na bahemba bakwe buja hamo nangwe,
- 12 na ibita itale. Lolaga, wegela ku lusonza lwa mukaya, lolaga, umo waliobuchiwa fu, mwana umo wike wa nina, na owe waliubiza nchilwa: na banhu bingi ba mukaya hamo
- 13 nangwe. Aho Isa omona, osatwa, onwila,
- 14 Otijolila. Na wegela hihi okinda hachige: nabo balibumucha bimila. Na onwila,
- 15 Nsumba, nakuwila, Bukaga. Nangwe waliucha, wigasha, wuandia kulungalunga.
- 16 Onshokeja nina. Na kuogoha kubadima bose: bankuja Mulungu, buhaya, Nabii ntale wabukaga mu biswe; na, Mulungu
- 17 wabonaga banhu bakwe. Na kilume echochofuma kuliwe mu Uyahudi yose, na mandejose.
- 18 Na bahemba ba Yohana bunwila mihayo
- 19 eyi yose. Na Yohana obitana bahemba bakwe babili obatuma kuli Seba, ohaya, Bebe omwene
- 20 akwiza, hamo tulindile ungi? Aho banhu balibiza kuliwe, buhaya, Yohana Mbatizaji watutumaga kuli bebe, ohaya, Bebe omwene
- 21 akwiza hamo tulindile ungi. Mu saa iyo obapija banhu bingi bulwile bwabo na kukoyakoyiwa na masanva; na baboku bingi

obinha kubona. Oshosha, obawila, Mujage 22
 na munwile Yohana, shinhu esho mwabonaga
 na mwigwaga; baboku binhagwa kubona,
 balema bushiminza, na bambiji bapijiwa, na
 bachibi ba matu bigwaga, bafu bujuchiwa,
 bahabi bawilagwa mihayo yawiza. Na alinha 23
 kisa oyu atobona nimo gwa kwipama mu
 nene. Aho batumwa ba Yohana buja, uandia 24
 kuhaya ku mabita mihayo ya Yohana, Mwali-
 mufuma muja mubu kulolaki? ibingo lyune-
 geniwa na nyaga? Aliyo mwalimufuma 25
 muja kulolaki? munhu wazwala mwenda
 fuku? Lolagi, abo bakuzwala mwenda gwa-
 wiza, abukulya shiliwa shawiza, bikala mu
 numba ja batemi. Aliyo mwalimufuma 26
 muju kulolaki? Nabii? Ali chene, naba-
 wila, na wakatinda nabii. Oyu omwene 27
 otonwa, Lolagi, Natuma ntumwa wane bu-
 tonge wako, oyu akutongera ubeja nzila jako
 butonge bene. Nabawila, mubo bubyaa- 28
 lwa kufuma bakima atiho munhu wakatinda
 Yohana; aliyo owe ndo mu butemi bwa
 Mulungu omwene ntale kutinda owe. Na 29
 banhu bose aho bigwa, na basolanya, bu-
 nwinha Mulungu kutungirija, bubatizwa na
 Yohana. Aliyo Bafarisayo na batoni bulema 30
 mihayo ya Mulungu, batobatizwa nangwe.
 Nabikoja na banhu ba kibyalilwe eki, na 31
 bwikolile kinahe? Bicolile bianda bigasha 32
 mu iduka, bakwiitana umo na umo; buhaya,
 Twalitubafulila membe, mutobinha; twalituba-
 lilila nhungu, na bingwe mutolila. Aliyo 33
 Yohana Mbatizaji wiza atolya migati na
 atungwa walwa; na mwuhaya, Alina isanva.

- 34 Mwana wa munhu wiza ulya na ungwa; mwuhaya, Lolaga oyu mulushu, na nkolwa wa walwa, ngwiye wa basolanya na balinha
- 35 shibi! Na Masala gutinda nsango gwa bana bakwe bose.
- 36 Na umo wa Bafarisayo onchoba kulya hamo nangwe. Wingila mu numba ya Mfarisayo
- 37 na wigasha kulya. Na lolaga, nkima wa mukaya eyi, alinha shibi; aho omanile Isa wigasha kulya mu numba ya Mfarisayo,
- 38 owenha shaji ya maguta, wimila numa ja mambala jakwe, olila, oandia kuyila mambala jakwe na shishoje shakwe, ojipiagula na nzwire jakwe, ojibipa mambala, ojibiila na
- 39 maguta ga ngazu. Lolaga aho Mfarisayo waliunwitana obona, widedekanya, ohaya, Munhu oyu, geti obiza nabii, waliumana nkimaki oyu wunkindaho, aliyo alina shibi.
- 40 Na Isa oshosha, ongwila, Simon, ndina mhayo
- 41 nachoba kukuwila. Onwila, Hayaga. Kwalikubiza na munhu nande, waliubiza bansango balili: umo waliopandilwa dinari magano
- 42 atano, na ungi makumi atano. Aliyo bugaiwa
- 43 eshakufumija, obalekeja bose babili. Nani akuntogwa kutinda? Simon oshosha ohaya, Oyu, nadedekanya, waliunlekeja mingi.
- 44 Ongwila, Wabejaga nsango gwawiza. Ogaluka kuli nkima, ongwila Simon, Wabona nkima oyu? naliningila mu numba yako, bebe otoninha minze ga mambala jane; aliyo oyu wiyila mambala jane na shishoje jakwe;
- 45 ojipiagula na nzwiri jakwe. Bebe otonibipa: aliyo oyu, kufuma naliningila, atoleka kuji-
- 46 bipa mambala jane. Ntwe gwane bebe

otonibila maguta : aliyo oyu wajibilaga
 mambala jane maguta ga ngazu. Kulwesho, 47
 nakuwila, Shibi shakwe, shene shingi, shali-
 kejwa ; aliyo waliotogwa ningi : aliyo walio-
 lekejiwa hado, oyu wutogwa hado. Ongwila 48
 nkima, Shibi shako shalekejiwa. Nabo biga- 49
 sha kulya hamo nangwe buandia kudedekanya,
 Nani oyu olekeja shibi? Ongwila nkima, 50
 Kuzunya kwako kwakupijaga ; jaga mhola.

8.

Yaliobiza hanuma hado, waliuja obita mu- 1
 kaya nali na ndo, owila na wenha mihayo
 yawiza ya butemi bwa Mulungu, na hamo 2
 nangwe ikumi na babili, na bakima bangi
 balibupijiwa nholo yabubi na bulwile,
 Maryamu waliwitanwa Magdalene, waliwenji-
 waho masanva mpungati, na Yohana nkima wa 3
 Chuza meki wa Herode, na Susanna, na bangi
 bingi, balibuntumamila gwa sabo jabo.

Aho ibita itale libiringa, nabo ba buli 4
 kaya biza kuliwe, ogana lugano : Mibi 5
 waliofuma kubiba mbeyu jakwe : aho obiba,
 jingi jugwa mu nzila ; jupandwa na
 mambala, na none ja hape jujilya. Na jingi 6
 jugwa kwitale ; na wangubo juzwa, juhodoka,
 aliyo jitina minzi. Na jingi jugwa hagati 7
 hagati na mihwa ; na mihwa guzwa hamo najo,
 gujichima. Na jingi jugwa mu malongo ga- 8
 wiza, juzwa, jutwaja igano ni igano. Aho
 ohaya mihayo eyi, ohamuka, Alina na matu
 gakwigwa igwe.

- 9 Na bahemba bakwe bumuja. Makulu galo
 10 lugano olu. Ohaya, Bingwe mwinhagwa ku-
 mana kwiganaha kwa butemi bwa Mulungu:
 aliyo bangi mu ngano; geti bubona bato-
 11 bona, bakwiga, batodegeleka. Lolagi, lugano
 lwene olu: Mbeyu iyene mihayo ya Mulungu.
 12 Nabo mu nzila bene banhu bakwigwaga;
 hanuma Shetani wiza, otwala mhayo mu moyo
 13 gwabo, geti batozunya na batopijiwa. Nabo
 kwitale benabo, aho bakwigwaga, baguzunya
 mhayo na kwiyega; nabo batija miji, nabo
 bazunya hado, na mu shiku ja kugemwa
 14 bulekana. Na eyo yugwa hagati mihwa, abo
 benabo bakwigwaga, na aho buja mu nzila
 jabo, bunigwa na kwiganika na sabo na
 kwiyega sha muni eyi, batotwaja matwajo
 15 gakushika. Na eyo mu malongo gawiza, abo
 benabo na moyo gwawiza, na gwabufula
 bagwigwaga mhayo, bugudima n'o, na butwaja
 matwaja mu kulamba..
- 16 Atiho munhu, aho wakudimya tala, wiku-
 ndikila na sonzo, hamo kuitula hasi ya bulili;
 aliyo uitula kwigulya isumbi, geti abo ba-
 17 kuingilamo babone musana. Aliyo kitiho
 kinhu chubiswa, kikwilonga; nolu kinhu
 chakwiganiha, kikumanwa na kikubonwa.
 18 Lolagi n'o aho mwigwa: aliyo buli munhu alina-
 cho, oyu akwinhiwa; na buli munhu atinacho,
 nechi widedekanya geti alinacho chikumwi-
 jiwaho.
- 19 Balibiza kuliwe nina na badugu bakwe, na
 20 batogema kunwegela aliyo ibita. Owilwa,
 Noko na badugu bako bimila hanzi, buchoba
 21 kukubona. Aliyo oshosha, obawila, Mayu

na badugu bañe benabo bigwa mhayo gwa Mulungu, biita.

Yaliyobiza mu lushiku lumo lwabo, wali- 22
wingila mu ngaraba, mwenekele, na bahemba
bakwe; obawila, Tukile kungilo gungi gwa
nyanza; bugolomola. Aliyo aho balibuja 23
oshitula: nyaga ntale gwika mu nyanza; bu-
kojiwa na minzi, na bubiza mu bupinha.
Bumisha, buhaya, Seba, Seba, twaacha. Omi- 24
sha, ogomokela nyaga na nyanza; gupola,
gulembela. Obawila, Kuzunya kwingwe kuli 25
hali? Buogoha, na bukumya, buhaya bene-
kele na benekele, Nani oyu, geti olagila nyaga
na minzi, shunwigwa?

Bushika muchalo sha Gerasene, shilehile na 26
Galilaya. Aho ofuma oshika kunwala, walio- 27
kunwanya munhu umo wa mukaya yabo,
alinajo masanva; na shiku ningi atozwala na
ngubo, nolu atikala mu numba, aliyo mu
shigila sha bafu. Aho umo na Isa, ohamuka, 28
ogwa butonge bwakwe, na ilaka itale ohaya,
Nali naki nango, Isa, bebe Mwana wa Mu-
lungu ali Ngwigulu. Nakwikumbirija, oti-
juniyugulwa, aliyo olilagila isanva kufuma 29
munhu. Aliyo shiku ningi lundima; olindwa,
otungwa na minyororo na nhendere; otina
shitungila, opejiwa na isanva mubu. Na Isa 30
omuja, Lina lyako nani? Ohaya, Legioni;
aliyo masanva mingi galigingila muliwe. Na 31
gunwikumbirija geti atogalagila kufuma kuja
mwichongo. Kwalikubiza idali lya nhumba 32
ningi julya kulugulu; gunwikumbirija aku-
akugina agalagile mu nhumba. Ubinha
nguzu. Na masanva gufuma munhu gingila 33

- nhumba. Na idali lupunguka lika, liingila
 34 mu nyanza, lunwaluninuli. Aho abadimi
 bubona eshoshalishobiza, bupela, na bubawila
 35 mukaya na muchalo. Bufuma kubona esho-
 shalishobizako; biza kuli Isa, bumona
 munhu, kufuma oyu masanva waliwinjiwaho,
 wigasho, wazwalaga, na alinago masala gawiza,
 36 ku mambala ja Isa: buogoha. Nabo bubona,
 bubawila geti oyu alinago masanva wapiji-
 37 wagwa. Na banhu bose ba muchalo sha
 Gerasene mandejose bumuja inge kubo; aliyo
 buogoha n'o: wingila mu ngaraba, oshoka.
 38 Aliyo munhu waliofumaho masanva onwiku-
 mbirija geti abize hamo nangwe; aliyo
 39 ontuma, ohaya, Shokaga ku numba yako,
 okabawile mihayo mitale Mulungu waliokwi-
 tila kuli bebe. Oja, owila mukayo yose,
 mihayo mitale Isa waliunwitila.
 40 Yaliobiza Isa walioshoka, ibita linhiwa na
 41 kwiyega; aliyo bose bunlindila. Na lolaga,
 munhu lina lyakwe Yairo wiza, na oyu ubiza
 ntale wa sunagogi: ogwa ku mambala ja
 Isa, onwikumbirija kwiza mu numba yakwe;
 42 aliyo waliobiza na mwana mwaniki umo wike,
 na miaka yakwe hihi ikumi neibili, wali-
 wigela kucha. Aho oja ibita lyushiteleja.
 43 Na nkima waliosela ngeji gwa mininga
 miaka ikumi nebili, ofunya sabo yakwe
 yose kubinha balaguji, atogema na kupijiwa,
 44 wiza kunuma yakwe, okindaho hamelo ya
 ngubo yakwe: na wangubo ngeji gwakwe
 45 gukamuka. Na Isa ohaya, Ni nani onikinda?
 Aho bose bulema, Petro ohaya, nabo hamo
 nangwe, Seba, mabita gakushitelejaga na

galikukandikija. Aliyo Isa ohaya, Umo 46
wanikindaho; aliyo nalinigwa geti nguzu
janifumaga. Aho nkima obona atobisa, wiza 47
ozuguma, ogwila hasi butonge wakwe mu miso
ga banhu bose ohaya kinahe waliunkinda, na
geti waliupijiwa wangubo. Onwila, Mwana 48
wane, kuzunya kwako kwakupijaga; jaga
mhola.

Aho olungalunga, umo wiza, ofuma mu 49
numba ya ntale wa sunagogi, ohaya, Mwana
wako wachaga; otijonoja Nangi. Aliyo Isa 50
wigwa, oshosha, Otijoogoha: ozunya gwike,
akupijiwa. Aho wiza ku numba, atoneka 51
munhu kuingila, aliyo Petro, na Yohana, na
Yakobo, nise wa mwaniki na nina. Na bose 52
bulila, na bufula membe: aliyo ohaya, Muto-
lila; aliyo atachile, washitulaga tulo. Na 53
bunseka n'o, bamanile geti wachaga. Aliyo 54
owe, ondima na nkono, witana, ohaya,
Mwaniki, bukaga. Na nholo yakwe yushoka, 55
obuka wangubo: obalagila inhiwe shakulya.
Na babiyaji bakwe bukumya; aliyo obalagila 56
batowila munhu eshowaliwita.

9.

Na waliubitana ikumi na babili hamo, na 1
obinha nguzu kutinda masanva, na kupija
bulwile. Obatuma kuwila butemi bwa Mu- 2
lungu, na kupija balwile. Obawila, Mutijo- 3
bucha kinhu cha mu nzila, nolu nanga, nolu
minda, nolu shiliwa, nolu pesa; nolu kaswengi
ibili. Na buli numba mwiingila, mwiga- 4
shamo, na hanuma mwifumamo. Nabo 5

batobazunya, aho mufuma mukaya eyo, mukomagule malububu ya mambala jingwe lubize
6 kaniji kubo. Bufuma, buja bubita buli mukaya, buwila anjili, bupija mande jose.

7 Lolaga Herode ntemi wigwa yose yaliitwa: na okumya n'o, aliyo bangi buhaya, geti
8 Yohana wajukaga mu bafu; na bangi, geti Eliya wilongaga: na bangi, geti umo wa
9 banabii bakale wajukaga hangi, Na Herode ohaya, Yohana nalinumuta ntwe: aliyo nani oyu naliniigwa mihayo eyi? Uchoba kumona.

10 Na batumwa, aho bushoka, buntambulila mihayo yose balibita. Obatwala, buja biyene
11 ku mukaya itanwa Bethsaida. Aliyo mabita gumana, gunlondera: obazunya na kwiyege, obawila mihayo ya butemi bwa Mulungu, nabo balibuchoba kupijiwa obapija.

12 Na limi lya mindi; ikumi na babili biza kuliwe, na bunwila, Obalage banhu, baje mu makaya na mu magunda mandejose, babone hakulala, na shakulya: aliyo biswe aha

13 mubu. Aliyo obawila, Ningwe obinhe shakulya. Buhaya, Tutina kinhu, aliyo mikate itano na ndilo ibili: hamo tuje tubagulile

14 shakulya kuli banhu bose abo. Aliyo balibubiza banhu hihi shiku shitano. Obawila bahemba bakwe, Mubigasha banhu muhilili

15 ya makumi atano na makumi atano. Bita

16 geko, bubigasha bose. Witwala mikate itano na ndilo ibili, olangamila miso ngwigulya, oshilomba, oshibinza; obinha bahemba bakwe

17 kushitula butonge ibita. Bulya, na bose biguta; bubiringa masajiwa balibosaja, maki-lirizo ikumi nebili.

Aho waliolomba wiyene, bahemba bakwe 18
 balibobiza hamo nangwe: obabuja, ohaya,
 Mabita guhaya nene nani? Bushosha buhaya, 19
 Yohana Mbatizaji; aliyo bangi buhaya, Eliza;
 na bangi buhaya, umo wa banabii bakale
 wajukaga hangi. Obawila, Bingwe mwani- 20
 haya nene nani? Petro oshosha, ohaya,
 Masiya wa Mulungu. Aliyo obalagila, geti 21
 batijowila; ohaya, Mwana wa munhu imwe- 22
 gelile kuyugulwa shingi, na kulemwa bana-
 mhala na bagabiji batale na batone, na
 kubulagwa, na lushiku lwakadatu kujuchiwa.
 Obawila bose, Olu munhu ochoba kunilondera, 23
 alemeje mwenekele, abuche nsalaba gwakwe
 shiku jose, na akanilondera. Aliyo oyu 24
 ochoba kupija nholo yakwe, oyu akujimija;
 aliyo oyu akujimija nholo yakwe kulwane,
 oyu akuipija. Aliyo munhu wuonjejaki, geti 25
 akwinhwa nsi jose, na ujimija nholo yakwe?
 Aliyo oyu wakudimwa minala kuli nene 26
 na kuli mihayo yane, oyu Mwana wa munhu
 akundimila minala, aho akwiza mu ekujo
 lyakwe, na ekujo lya Baba, na lya bamalaika
 beela. Aliyo nabawila yanhana, Bangi 27
 bimila aha batobona lufu, kuandia babone
 butemi bwa Mulungu.

Yaliyubiza hanuma shiku inane mihayo eyi, 28
 obatwala hamo nangwe, Petro na Yohana na
 Yakobo, olinha kulugulu kulomba. Aho 29
 ulomba, kikolile cha busho bwakwe bugaluka,
 na shiswalo shakwe shubiza shape na shonwe-
 kaweka. Na lolaga, bulungalunga nangwe 30
 banhu babili, Musa na Eliya; balibilonga 31
 mu ekujo, bulungalunga kucha kwakwe

- 32 akushisha mu Yerusalemi. Lolaga Petro nabo hamo nangwe butindila: aliyo balibumisha, bubona ekujo lyakwe, na banhu babili hamo
- 33 nangwe. Yaliyobiza, geti balibufuma Isa, Petro onwila Isa, Nangi, chawiza biswe kubiza aha: tuzenge nhambi idatu; limo kuli bebe, na limo kuli Musa, na limo kuli Eliya:
- 34 atomana echoohaya. Aho ohaya mihayo eyi, ilunde liza, na lubashikija: buogoha aho
- 35 buingila ilunde. Na ilaka lyufuma mwilunde, lyuhaya, Oyu mwana wane, nsolwa wane,
- 36 mwigwage. Aho ilaka lyumala, Isa wilonga wiyene. Na bufulika, na batonwila munhu mu shiku ejo mihayo balibubona.
- 37 Yaliyobiza, mu lushiku lwakabili, aho bika
- 38 kulugulu, ibita itale lyunsanga. Na lolaga, munhu wibita, ohamuka, ohaya, Nangi, nakwikumbirija okanole mwana wane; aliyo
- 39 mwana wane omo wike: na lolaga, isanva lyandima, olila wangubo; lyantandula, geti wutunda mafula, na itochoba kufumaho,
- 40 luntimba n'o. Nalinobikumbirija bahemba
- 41 bako kulinjaho; batogema. Na Isa oshosha ohaya, Kibyalilwe kitozunya kichamachamile, shiku jingi nakubiza nene hamo ningwe na nikubalindila? Enhaga mwana wako aha.
- 42 Aho geti wiza, isanva lungwisha hansi, luntandula n'o. Aliyo Isa olimokela isanva,
- 43 onpiji nianda, onshokeja kuli ise. Na bose bakumya ya nguzu ja Mulungu. Aliyo aho bose balibukumya shinhu shose esho waliwita,
- 44 obawila bahemba bakwe, Mutule mihayo eyi na matu gingwe; aliyo Mwana wa munhu
- 45 akwinhwa mu makono ga banhu. Batomana

mhayo oyu, gwaligubabiswa, geti batogema kumana; buogoha kumuja mhayo oyu.

Lolaga buhalalila mihayo mubo, nani wabo 46 akubiza ntale. Aliyo aho Isa omana mihayo 47 ya mioyo yabo, odima nianda ndo, ontula mu mbazu jakwe, obawila, Owakuzunya oyu 48 nianda mu lina lyane wanizunya nene; owanizunya nene wanzunya owe walionituma; aliyo owe ndo mu bingwe bose oyu omwene ntale.

Na Yohana oshosha ohaya, Seba, twalitu- 49 mona munhu umo upeja masanva mu lina lyako; tunlemeja, aliyo atotulondera biswe. Aliyo Isa obawila, Mutijonemeja; aliyo owe 50 atinha mhayo ku bingwe omwene kuli bingwe.

Yaliobiza, aho shiku ja kulinha kwakwe 51 jegela hihi, waliutula n'o busho bwakwe kuja Yerusalemi, obatuma batumwa butonge: 52 buja, bingila mukaya ya Basamaria, bamegeje shinhu. Batozunya, aliyo busho bwakwe geti 53 ochoba kuja Yerusalemi. Aho bahemba 54 bakwe Yohana na Yakobo bubona, buhaya, Seba, ochoba biswe tulagile moto gwike agwigulu, na gukaboche geti Eliya waliwita? Aliyo ogaluka, obamokela, Mutamanile nho- 55 loki bingwe ibegelile, Aliyo Mwana wa 56 munhu atiza kumala, aliyo kubapija. Buja mukaya ingi.

Na geti buja mu nzila, munhu umo onwila, 57 Nakukulondera okulija kwose. Na Isa onwila, 58 Tunyamhawa tulinha miobo, na none ja hape jilinha machanzo; aliyo Mwana wa munhu atinha hakutula ntwe gwakwe. Onwila ungi, 59 Nilondere. Aliyo ohaya, Seba, nilekage tange naje nankangume baba wane. Aliyo 60

- onwila, Balekage bafu bijike bafu babo ; aliyo jaga uwile mihayo ya butemi bwa Mulungu.
- 61 Na ungi hangi ohaya, Nakukulondera, Seba ; aliyo nilekage tange nabalage abo mu numba
- 62 yane. Aliyo Isa onwila, Atiho munhu, otula nkono gwakwe kuli plo, ogaluka, atigelile kuli butemi bwa Mulungu.

10.

- 1 Lolaga hanuma mihayo eyi Seba waliubasola banhu makumi mapungati bangi, Obatuma babili na babili butonge wakwe ku buli kaya na buli kigasha, ochoba kwiza mwenekele.
- 2 Obawila, Magesa gene mingi ganhana, aliyo bagese bene bado : kulwesho mulombe Seba wa kugesha, geti abatume bagese mu kugesha
- 3 kwakwe. Mujagi ; lolagi, nabatuma bingwe
- 4 geti bana ba nholo hagati ya moge. Mutijobucha minda, nolu nkoba, nolu shilato ; mutijogisha munhu mu nzila. Na buli numba mukuingila, ya kuandia muhaya, Mhola
- 6 akubiza ku numba eyi. Na geti mwana wa mhola ubizamo, mhola kwingwe kukwikala hamo nangwe : na geti atimo, kukushoka ku
- 7 bingwe hangi. Na mu numba eyo mwikale, mulyana mungwa eshoobobinha : aliyo ntumami
- 8 wa nimo simwigelile mela yakwe. Mutoja numba kuli numba. Na buli kaya muingila,
- 9 na babuzunya, mulya eshobababinha : na mubapije bulwile mu numba eyo, na ubawila, Butemi bwa Mulungu wizaga hihi ningwe.

Aliyo buli kaya muingila, na batozunya, 10
 mufume mu nzila jabo, na muhaya, Lububu 11
 lwa mukaya yingwe, olwadimaga mu mambala
 jiswe, twamukomagulila: lolagi, mhayo oyu
 mumanile, geti butemi bwa Mulungu wizaga
 hihi ningwe. Wabawila bingwe, Geti Sodomu 12
 ekulekejiwa mu lushiku olu kutinda mukaya
 eyi. Okusangwa bebe Chozazin! Okusangwa 13
 bebe Bethsaida! aliyo milimo ya nguzu eyo
 yaliitwa mu bingwe, yaitwa mu Turo na
 Sidoni, balibuchoba kwoya shiku ja kale,
 bigasha mu mabu na ngubo idaso. Aliyo 14
 shikulekejiwa kuli Turo na Sidoni mu lushiku
 lwasango, kutinda bingwe. Na bebe, Kaper- 15
 naum, ukujaga yenekele kushika ngwigulu?
 Ukwichiwa kushika Hades. Oyu wigwa 16
 bingwe wigwa nanene; na oyu ubalema
 bingwe unilema nene; na oyu unilema nene
 uulema oyu waliunituma.

Na makumi mpungati bushoka na kwiyege, 17
 buhaya, Seba, masanva gali hasi iswe mu lina
 lyako. Obawila, Nalinomona Shetani ugwa 18
 kina lulabe kufuma ngwigulu. Lolagi, Nabi- 19
 nhaga bingwe nguzu kupanda mayoka na
 makome na nguzu jose ja ngwanishi: atina
 kinhu chakubayugula. Aliyo mu mihayo eyi 20
 mutoyega, geti masanva hasi yingwe; aliyo
 mwiyege geti malina gingwe gutonwa ngwi-
 gula.

Mu saa eyi, walioyega mu Nholo yela, 21
 ohaya, Nakubeja bebe, Ee Baba, Seba wa ngwi-
 gula nansi, geti waliubisa mihayo eyi kufuma
 banhu ba masala na balalahanu, na waliwiku-
 ndula ku banigini; ali chene, Baba; aliyo

- 22 waliofanya kubeja geko. Shinhu shose nina-
hagwa na Baba; na atiho munhu amanile
Mwana ninani, aliyo Baba wike; nolu atiho
munhu amanile Baba ni nani, aliyo Mwana,
- 23 na oyu Mwana otogwa kunkundulila. Oga-
luka ku bahemba bakwe, obawila mu kwiga-
niha, Galinha kisa miso agogubona mihayo
- 24 eyo mubona; aliyo nabawila bingwe, geti
banabii bingi na batemi buchoba kubona
mihayo eyo mubona, na batobona; na kwigwa
mihayo eyo mwiga, na batigwa.
- 25 Na lolaga, ntone umo wimila ongema,
ohaya, Nangi, Nita kinahe kuingila bupanga
- 26 butoshila? Ongwila, Mu mihayo ya Musa
- 27 yatonagwa kinahe? wasoma kinahe? Oshosha,
ohaya, Untogwe Seba Mulungu wako na moyo
gwako gwose, na nholo yako yose, na nguzu
jako jose, na masala gako gose; na mwiyo
- 28 wako kina mwenekele. Ongwila, Washoshaga
shawiza; itaga geko, na ukubiza mupanga.
- 29 Aliyo owe, ochoba kwiyina mwenekele butu-
- 30 ngirija, ongwila Isa, Ni nani mwichane? Isa
oshosha ohaya, Munhu umo waliofuma Yerusa-
lemi wika Yeriko; obasanga barugaruga,
bunzula nguo jakwe buntula, bufuma, buneka
- 31 geti wachaga. Lolaga ngabiji waliwika mu
- 32 nzila eyi: aho omona, obita utandula. Na
geko Mlawi hangi, aho wiza kushigasha, na
- 33 omona, obita otandula. Aliyo Msamaria umo
geti walioshimita, wiza hihi; aho omona,
- 34 osatwa, onwegela, na untunga shilombo
shakwe, ontula maguta na walwa; ontula ha
nzobe yakwe, onwenha ku numba ya bageni,
- 35 na oninda. Na dilu, ofunya dinari ibili,

uwinha mwenekele numba, ohaya, Uninda oyu: na kinhu okufunya kutinda, nene, aho nakushoka hangi, nakukufunija. Ni nani 36 wabo badatu, widedekanya bebe, waliobiza mwiye kuliwe waliusanya barugaruga? Ohaya, 37 Oyu waliolecha kigongo. Isa ongwila, Jaga, bebe okite geko.

Yaliyobiza aho balibuja mu nzila jabo, 38 wingila mukaya emo; na nkima umo lina lyakwe Martha omwegeleja mu numba yakwe. Nangwe alina ndugu wakwe nkima lina 39 lyakwe Maryamu, oyu waliwigasha ku mambala ja Isa, na wigwa mihayo yakwe. Aliyo 40 Martha winoja mu milimo mingi; na wiza kuliwe, ohaya, Seba, ototogwa geti ndugu wane wanileka kutumama wiyene? unwile geti anigunane. Aliyo Seba oshosha, ongwila, 41 Martha, Martha, bebe winoja na wiganilija na mihayo mingi; aliyo chakutogwa kinhu kimo: 42 Na Maryamu wasaloga chawiza, kitowinjwaho kuliwe.

11.

Yaliobiza, aho waliolomba hashigasho kirebe, 1 aho wumala, umo wa bahemba bakwe ongwila, Seba, utulange biswe kulomba, kina Yohana waliubalanga bahemba bakwe. Obawila, Aho 2 mulomba, muhaya, Baba wiswe oli ngwigulu, Lina lyako likujwe. Butemi bwako wize, Butogwa wako bubejwe muni; Geti bubejwa ngwigulu. Otwinhe ambunyu shiliwa shiswe 3

- 4 sha lelo. Otulekeje kukenagula kwiswe, Geti biswe twabalekeja benabo batukenagula. Ota-tutongele mu kugema; aliyo otupije mu bubu.
- 5 Na waliubawila, Ni nani mu bingwe alina sumba mwiye, olu uja kuliwe hagati ya
- 6 bujiku, onwila, Sumba mwichane, oninhe chashile migate idatu; aliyo sumba mwichane wizaga wafumaga mu lugendo, nanene natina
- 7 kinhu chakuwinha; noyu ali mu numba ashokeja, ahaye, Otijonoja: namalaga kulugala lwigi, na bana bane hamo na nene habulili;
- 8 natogema kubuka kukwinha. Nabawila bingwe, Geti atobuka kunwinha, kulwa kubiza sumba mwiye, aliyo kulwa wilombelaja, akubuka na akumwinha shinhu shose eshootogwa.
- 9 Nabawila bingwe, Mubuje na mukwinhiwa Muchobe, na mukubona; Mukomagule, na
- 10 mukwigulilwa. Aliyo buli munhu ubuja winhwa; na wakuchoba ubona; na wakukomagula akwigulilwa. Ali hali baba mu bingwe mwana okwe umuja mikate, akuwinha iwe? Hamo umuja ndilo, akuwinha nzoka?
- 12 Hamo umuja egi, akunwinha nhome? Olu
- 13 bingwe, mubiza babubi, mumanile kubinha bana bingwe shinhu shawiza, atotinda nhangala ningi Singwe wa ngwigulu akuwinha Nholo Yela kwabo banhu abonomba.
- 14 Upeja isanva ali kinunu. Yaliyobiza, aho isanva lyalilofumaho, munhu kinunu ulungalunga; na mabita gukumya. Aliyo bangi buhaya, Kulwa Beelzebub, ntemi wa masanva
- 16 upeja masanva. Na bangi, bungema, buchoba
- 17 kalolelo ka ngwigulu. Aliyo oyu, amanile maganiko gabo, obawila, Buli ntemi bulekana

bwenekele bumalwa; na numba yulekana
 numba yugwa. Na olu Shetani olekana 18
 mwenekele, butemi bwakwe bukwimila kinahe?
 Aliyo bingwe muhaya, geti nagapeja masanva
 na kugunana kulwa Beelzebub. Olu nene 19
 kulwa Beelzebub nagapeja masanva, bana
 bingwe bugapeja kulwa nani? Kulwesho abo
 baku biza babekanya bingwe. Aliyo olu nene 20
 na lwala lwa Mulungu nagapeja masanva, bute-
 mi bwa Mulungu wiza ku bingwe. Aho munhu 21
 wa nguzu alina shidimo shakwe ulinda numba
 yakwe, shinhu shakwe shubiza mhola: aliyo 22
 aho munhu wa nguzu kuntinda oyu wiza
 kuliwe, na wuntinda, untajaho shidimo shakwe
 shose mu eji uzunya, na ugabanya shinhu.
 Oyu ati hamo na nene oyu mwanishi wane; 23
 na oyu atobiringa hamo na nene usalahanya.
 Isanva aho lyalilufuma munhu, lyushiminza 24
 lyubita mushigasho shitinha minzi, lyochoba
 kwifura; na lyutobona, lyuhaya, Nakushoka
 hangi ku numba yane nalinofuma. Aho liza, 25
 lyuibona yayagulagwa yambagwa. Lolaga 26
 lyuja na lyutwala masanva gangi pungati
 gabubi golitinda lyenekele; gingila gikala:
 na kumelo kwa munhu oyu kubiza yabubi
 kutinda ya kuandia.

Yaliobiza geti ohaya mihayo eyi, nkima 27
 umo wibita ohamuka, ongwila, Nda ilina kisa
 yaliyokubyala bebe, na mabere ayo waliongo.
 Aliyo ohaya, Ali chene, Balinha kisa abo bigwa 28
 mhayo gwa Mulungu, bugulinda.

Aho mabita gibiringa kuliwe, uandia 29
 kubaya, Kibyalilwe eki chene kibyalilwe
 chabubi; chochoba kalolelo; nolu litinhiwa

- 30 kalolelo aliyo kalolelo ka nabii Yunus. Geko Yunus waliubiza kalolelo kuli Baninive, geko Mwana wa munhu akubiza kuli kibyalilwe eki.
- 31 Ntemi nkima wa takama akumila mu nsango hamo na banhu ba kibyalilwe eki, na akubalekanyiwa : aliyo owe waliwiza kufuma kumelo yansi kwigwa masala ga Sulemani ; na lolaga,
- 32 wakulebya Sulemani alaha. Banhu ba Ninevi bakwimila musango hamo na kibyalilwe eki, bakukutinda ; aliyo baliboya mu mihayo ya Yunus ; na lolaga, wakulebya Yunus alaha.
- 33 Atiho munhu, wakudimya tala, wiitula isengi, nolu hasi kilirija, aliyo wiitula kwigulya isumbi lyayo, geti abo buingilamo bagema kubona
- 34 kumulika. Tala ya mili gwako lyene liso ; aho liso lyako lyubiza lipanga, mili gwako gwose gwene gumulika ; aliyo aho lyabubi,
- 35 mili gwako gwene giti. Mulolage n'o geti
- 36 musana gulimo mu bebe gutobiza giti. Olu mili gwako gwose gubiza musana, gutobiza budika limo lya giti, gukubiza musana gwike, kina tala yakumulikila musana.
- 37 Lolaga, geti olungalunga, Mfarisayo umo omuja kulya chakulya nangwe ; wingila, wigasha kulya. Aho Mfarisayo obona, okumya
- 39 geti otokalaba kuandia chakulya. Seba onwila, Ambunyu bingwe Bafarisayo mwoja kunze ya nchuba na kalubiga ; aliyo mugati
- 40 ingwe mwokolaga bwibi na bululu. Bachiro bingwe, oyu waliubeja kunze atoibeja mugati ?
- 41 Aliyo mubinhe shinhu sha mugati ; na lolaga, shinhu shose shubiza shalile ku bingwe.
- 42 Mukusangwa bingwe Bafarisayo ! aliyo mwa- funya ngagani na moga na buli kubi, aliyo

mwaleka nsango gwa kutungirija na kutogwa
 Mulungu ; esho shibegelile kushita, na esho
 shingi mutoshileka. Mukusangwa bingwe Ba- 43
 farisayo ! aliyo mwatogwa masumbi yabutonge
 mu masunagogi, na kugisiwa mumaduka,
 Mukusangwa bingwe ! aliyo mwikolile maki- 44
 gila hagalilonga, na banhu bugashiminzaho
 batomana.

Na umo wa batoni oshosha, ohaya, Nangi, 45
 aho wahaya mihayo eyi watuduka niswe.
 Ohaya, Mukusangwa bingwe batoni ! aliyo 46
 mubatula banhu na miligo mitale midito, na
 bingwe benekele mutokindaho na lwala
 lingwe. Mukusangwa bingwe ! aliyo mu- 47
 zenga makigila ga banabii, na baguka balibu-
 babulaga. Geko bingwe bene bakanije babo, 48
 na bazunya mihayo baguku balibita, aliyo bali-
 bubabulaga, na bingwe buzenga makigila
 gabo. Kulwesho masala ga Mulungu gahaya, 49
 Nakubatuma banabii na batumwa ; na bangi
 babo bakubabulaga na bakubapeja ; geti 50
 mininga ga banabii bose galigidika kufuma
 kuandia yansi, gacholwe kuli kibyalilwe eki ;
 kufuma mininga ga Abel kushika ku mininga 51
 ga Zakaria, waliubulagwa hagati ya mwalilo
 na hekalu ; yanhana, nabawila bingwe gaku-
 cholwa kulwa kibyalilwe eki. Mukusangwa 52
 bingwe batoni ! aliyo mwaliwinjaho lwigolilo
 lwa masala : mutoingila benekele, nabo bali-
 buchola kuingila mwalimwobalemeja.

Aho ofuma, batoni na Bafarisayo buandia 53
 kunkandikija n'o, na kungema kulungalunga
 mihayo mingi ; geti bugema kundima mihayo 54
 kufuma mu nomo gwakwe.

12.

- 1 Aho mabita mingi gikuminga, geti gipanda
mambala jago, waliuandia kubawila bahemba
2 bakwe, Mulolage kibimbia cha Bafarisayo,
3 chene buwiganu. Aliyo atiho kinhu chalicho-
kunikijiwa, ekitokundulwa ; nolu chalicho-
4 biswa, ekitomanwa. Kulwesho mhayo gwose
mwalimwogulungalunga mu giti gakwigwa
5 mu musana ; na esho mwahayaga mu kutu mu
masengi, gukuwilwa kwigulya ya numba.
6 Nabawila bingwe basumba bichane, Mutoo-
goha abo bubulaga mili, na hanuma batogema
7 kwita mhayo. Aliyo nakubolekeja abo mu-
kuogoha : Oyu muogoha, ali nguzu hanuma
waliubalaga mili, kuponya mu Gehenna ; oyu
8 muogohe. Some tano jitogulwa kulwa pesa
ibili ? itiho imo kwiyiba mu miso ga Mulungu.
9 Aliyo nzwiri jose ja mutwe ingwe jabalagwa.
Mutoogoha : aliyo mwatindaga some ningi.
10 Nabawila bingwe, Buli munhu wakunita-
mbula mu miso ga banhu, oyu Mwana wa
munhu akuntambula mu miso ga bamalaika ba
11 Mulungu : aliyo owe wakunilema mu miso ga
banhu akulemwa mu miso ga bamalaika ba
12 Mulungu. Na buli munhu wakunduka Mwana
wa munhu, akulekejiwa ; aliyo owe akunduka
13 Nholo Yela atolekejiwa. Na aho bakubenha
butonge sunagogi, na butonge wabo batali
babo, na benekele ba nguzu, mutalilalilage
geti mihayo mukushosha, hamo mukuhaya :
14 Aliyo Nholo Yela akubalanga bingwe mu
kelebe ako eshomulihaya.

Na umo wa ibita onwila, Nangi, unwile 13
ndugu wane agabanye shinhu hamo nanene.
Aliyo onwila, Munhu bebe, nani waliunitula 14
nekanya hamo ngabanya ku bingwe? Ohaya, 15
Mulolage, mwilinde malusu yose; aliyo mu-
panga wa munhu atikala mu shingi sha shinhu
shakwe.

Obaganila lugano, ohaya, Migunda gwa 16
munhu nsabi no gutwaja matwajo ningi; na
widedekanya, ohaya, Nita kinahe aliyo natina 17
chigasho kutula matwajo gane? Ohaya, Na- 18
kubeja geko; nakusanbula mafuma gane,
nakuzenga gangi matale: umo nakubiringa
busiga bose na shinhu shane. Na nakuhaya 19
kuli nholo yane, Nholo, uli na sabo ninge
kutulwa kulwa miaka mingi; wifule, uye,
ungwe, uyege. Aliyo Mulungu onwila, Bebe 20
nchiru, bujiku obu nholo yako ikuchobwa kuli
bebe; na shinhu waliubika, shikubiza sha
wanani? Geko owe wakwibikila sabo kulwa 21
mwenekele, na atina kinhu kulwa Mulunga.
Obawila ku bahemba bakwe, Kulwesho naba- 22
wila, Mutalilalilage kulwa bupanga wingwe,
mukulyaki; nolu kulwa mili gwingwe, mu-
kuzwalaki. Aliyo bupanga butinda shiliwa, 23
na mili gutinda shakuzwala. Lolage maku- 24
nguru, geti gatobiba, nolu gatogesa; gatina
mafuma, na Mulungu ogalisha: ningwe mwa-
tindaga nhangala none ningi: Nani mu 25
bingwe geti ulilalila ugema kuongeza kita
kimo? Lolage, geti mutogema kwita mhayo 26
ndo, kinahe mulilahila eyi yusaga kwi ingi?
Lolagi bwonji, geti bwokula; butotumama, 27
nolu butotalaja; aliyo nabawila bingwe, Sule-

mani mu ikujo lyakwe lyose atozwikwa kina
 28 umo wabo. Aliyo olu Mulungu uzwikwa
 mushwa ga matogolo, agaliho lelo, nantondo
 bugaponya mu moto; atotinda no kuba-
 29 zwalicha bingwe, abalinha kuzunya kudo? Na
 mutochoba mukulyaki, hamo mukungwaki,
 nolu mutobiza na nholo ja kwihulahuja.
 30 Aliyo kulwa shinhu eji shose mahanga gansi
 guchichoba: aliyo Singwe umanile muchoba
 31 shinhu esho. Lolagi, muchobe butemi
 bwakwe, na shinhu eshi shokuongēja ku
 32 bingwe. Utijoogoha bebe, idale ido; aliyo
 Baba wingwe uyega kubinha bingwe butemi.
 33 Mujinje esho mulinasho, mubinhe sadaka
 ku bahabi; mwisumile minda ijitobiza ukula-
 kula, sabo ngwigulu jitojimila, oku mwibi
 34 ategela, nolu tunge itokenagula. Aliyo oku
 muchigasho sabo ingwe, oku moyo yingwe
 ikobiza.
 35 Mikimbile ingwe itungwe, na tala jingwe
 36 jobaka; na bubiza benekele kina banhu bu-
 nchoba seba wabo, aho akushoka kuli bukombe
 wa butoji; geti, aho wiza okomogula, banwi-
 37 gulile wangubo. Balinha kisa batumami abo,
 aho seba wiza akubabona bunchoba: hana
 nabawila bingwe, geti akutunga kimbile
 gwakwe, na akubigasha ku shakulya, akwiza
 38 kubatumamila. Na olu akwiza mu kibamuko
 chakabili, hamo chakadatu, na ubabona geko,
 39 balinha kisa batumami abo. Aliyo mumanile
 oyu, olu mwenekele numba waliumana kiba-
 muko mwibi akwiza, akulalila, na atoleka
 40 numba yakwe kusimwa. Bingwe hangi
 bubiza tayari; aliyo mu saa mutomanile
 Mwana wa munhu wiza.

Na Petro ohaya, Seba, watuganila lugano 41
 olu kuli biswe, hamo kuli bose? Na Seba 42
 ongwila, Nani oyu miki mwisigwa na wa
 masala, seba wakwe akuntula igulya ya numba
 yakwe, abinhe banhu shakulya shiku jose?
 Alina kisa ntumami oyu, aho seba wakwe 43
 wiza akumona ubeja geko. Yanhana naba- 44
 wila, akuntula igulya shinhu shakwe shose.
 Aliyo olu sesse oyu akuhaya mu nholo yakwe, 45
 Seba wane wadilaga kwiza; uandia kuba-
 tula basesse biye, na kulya na kungwa, na
 kukolwa: seba wa sesse oyu akwiza mu 46
 lushiku atidedekanya, na mu saa atoimana, na
 akumuta, na akuwinha ngabo gakwe hamo na
 banhu batozunya. Na sesse oyu, waliumana 47
 wutogwa wa seba wakwe, aliyo atobeji tayari
 chiza, akutulwa milango mingi; aliyo oyu 48
 atomana, na waliwita shinhu shiwegelile
 kutulwa, akutulwa milango mido. Na buli
 munhu winha shingi, kufuma oyu shikucholwa
 shingi: na waliobikilwa shingi, kufuma oyu
 bakumuja shingi kutinda.

Naliniza kuponya moto mumsi; nita kinahe; 49
 olu gwamalaga kubaka? Nalinabo bubatiza 50
 kubatiziwa; na nimo tale nogobucha kushika
 gushila! Mudedekanya nizaga kwenha mhola 51
 mumsi? Nabawila, yaya; aliyo kusalahanya:
 aliyo kufuma lelo bakubiza mu numba imo 52
 banhu batano bakulekana, badatu balekane ku
 babili, na babili balekane ku badatu. Bakule- 53
 kana, ise kuli mwana ngosha, na mwana
 ngosha ku nise; nina na mwana nkima, na
 mwana nkima ku nina; mayu buko kuli
 mwinga wakwe, na mwinga kuli nina buko.

- 54 Na waliugawila mabita, Aho mubona ilunde lyofuma mwere, muhaya wangubo, Mbula iza ;
 55 iza nhana. Na aho mubona nyago kufuma takama, muhaya, Limi likubaka ; na lubaka
 56 yanhana. Bawiganu bingwe, mumanile kwitegereja busho bwa nsi na bwa ngwigulu ; aliyo kinahe mutomana kwitegereja shiku eji ?
 57 Kinahе mu benekele mutolekanya esho sha-
 58 kwitungirija ? Aliyo geti bebe uja na mwanishi wako butonge namhala, mu nzila wangubo gemaga kwitambulila ; atijokutwala butonge nekanya, na nekanya akukwinha kuli asilikari, na asilikari akukuponya mu numba ya ba-
 59 tungwa. Nakuwila, otofuma omu na hado, aliyofunye pesa yakumalija.

13.

- 1 Lolaga balibubiza banhu hamo nangwe balibunwila mihayo ya Bagalilaya, mininga gabo Pilato waliugasanja na shitambo shabo.
 2 Oshosha obawila, Mulidedekanya geti Bagalilaya abo balibubiza balinha shibi kutinda Bagalilaya bose, aliyo balibuyugulwa shinhu
 3 eji ? Nabawila, Yaya ; aliyo, olu bingwe
 4 mutoya, mukumalwa geko bose. Hamo abo ikumi na banane, mubo kunumba mu Siloam yugwa, na yubabulaga, mudedekanya geti abo balibubiza na misango kutinda banhu bose
 5 bikala mu Yerusalemi ? Nabawila, yaya ; aliyo, olu bingwe mutoya, mukumalwa geko bose.

Obaganila lugano olu; Munhu umo walio- 6
 biza na mitini mu ngunda gwakwe; na wiza
 uchoba matwajo, na atogabona. Onwila nimi, 7
 Lolaga, miaka idatu eyi, niza nochoba matwajo
 ku mitini oyu, natogobona: gubute; gutijo-
 kenagula shigasha buyeke? Na oyu oshosha 8
 onwila, Seba, gulekage mwako oyu, naku-
 gulimile, nakagutule matembe: olu gutwaja 9
 matwajo chawiza; aliyo gutotwaja, okugubuta.

Na waliulanga mu sunagogi imo mu lushiku 10
 lwa Sabato. Na lolaga, nkima alinayo nholo 11
 ya bulwile miaka ikumi ninane; nangwe
 walininama hasi, na atogema kugololoka. Aho 12
 Isa omona, omwitana, onwila, Nkima watu-
 ngulilagwa bulwile bwako. Onkindaho makono 13
 gakwe kuliwe: na wangubo waliogololoka, na
 onkuja Mulungu. Na ntale wa sunagogi, 14
 olumva aliyo Isa onpija mu lushiku lwa
 Sabato, oshosha, oliwila ibita, Jiliho shiku
 itandatu kuli banhu kutumama milimo; mu
 shiku eji mwize na mupijiwe, aliyo guti kulu-
 shiku lwa Sabato. Aliyo Seba oshosha 15
 onwila, Bingwe bawiganu, buli munhu
 mwingwe ku lushiku lwa Sabato atotungula
 ngombe hamo nzobe jakwe, ojitwala kuji-
 mwisha? Na oyu, mwana nkima wa Ibrahimu, 16
 oyu Shetani waliutungwa, lolaga, miaka ikumi
 ninane, oyu atigelile kutunguliwa kulwa
 batungwa obu ku lushiku lwa Sabato? Na 17
 geti ohaya mihayo eyi, banishi bakwe bose
 budimwa minala: na ibita lyose lyuyega
 kulwa mihayo yose yikujo waliwitilwa. Ku- 18
 lwesho, ohaya, Butemi bwa Mulungu bwikolile
 kinahe? Bwikolile kabeke ya Kharadali, 19

- munhu waliukatwala, na okaponya mu ngunda gwakwe; kozwa, kobiza nti; na none ja hape
 20 jikala mu matambi gago. Na hangi ohaya,
 21 Nakuwikolanija butemi bwa Mulungu? Bwikolile na shibimbya, nkima utwala otula mu ngelekelo idatu ya busu, kushika bose bubimba.
- 22 Obita makaya nale nando, olanga, oja
 23 Yerusalemi. Na umo onwila, Seba, Banhu
 24 bado bapijiwa? Onwila, Mugeme kuingila mu niango npinhe: aliyo bingi, nabawila,
 25 bakuchoba kuingila, na batogema. Aho mwenekele numba wamalaga kwimila, na kulugala lwiggi, na muandia kwimila hanze, na kukomagula lwiggi, Muhaya, Seba, otwigu-
 26 lile: na akushosha, akubawila, Natobamanile bingwe uko mwufuma; hanuma mukuandia kuhaya, Twalitulya na twalitungwa mu miso
 27 gako, bebe waliulanga makaya giswe; na akuhaya, Nabawila, Natamanile oku mwofuma; engage bingwe, bose balibita bubu.
- 28 Kukubiza kulila na kutakuna mino, aho mukumona Ibrahimu, na Isaaka, na Yakobo, na banabii bose, mu butemi bwa Mulungu, na
 29 bingwe benekele muponyiwa hanze. Na bakwiza kufuma kiya na mwere, na mwibano na dakama, na bakwigasha mu butemi bwa
 30 Mulungu. Na lolagi, bubiza ba kumelo bakubiza bakuandia, na bakuandia bakubiza bakumelo.
- 31 Mu lushiku olu Bafarisayo bangi biza, bunwila, Engage aha, jaga kunwako: aliyo
 32 Herode uchoba kukubulaga. Obawila, Jage, na mukanwile nyamhawo oyu, Lolaga, nagu-

ponya masanva nabapija banhu lelo na tondo,
 na ku lushiku lwakadatu nikushishiwa. Aliyo 33
 shinigelile kuja mu nzila yane lelo na tondo
 na ntondo ungi : aliyo kitogema nabii kubu-
 lagwa hanze ya Yerusalemi. Ee Yerusalemi, 34
 Yerusalemi, ubulaga banabii, na ubaponda na
 mawe abo balibutumwa kuliwe! nhangala
 jinga nalinochola kubiringa bana bako hamo,
 kina nguku yubiringa nzwiyo jakwe hasi ya
 manana gakwe, aliyo mutochola! Lolagi, 35
 numba yingwe yalekwa saka : nabawila bingwe,
 Mutonibona, kushisha mukuhaya, Alina kisa
 oyu wiza mu lina lya Seba.

14.

Yaliobiza, aho waliuingila mu numba ya 1
 ntale umo wa Bafarisayo ku lushiku lwa
 Sabato, geti alye shiliwa, bunolela. Na lolaga, 2
 kwalikubiza butonge wakwe munhu nwile
 obimba na minze. Na Isha oshosha obawila 3
 batoni na Bafarisayo, ohaya, Ite chiza kupija
 mu lushiku lwa Sabato, hamo yaya? Aliyo 4
 bufulika. Ontwala, onpija, onaga. Obawila, 5
 Nani mu bingwe alinayo nzobe hamo ngombe
 yugwa mu lwinze, na atinjamo wangubo ku
 lushiku lwa Sabato? Na batogema hangi 6
 kushosha mihayo eyi.

Obaganila lugano kubo balibitanwa (ku 7
 shakulya), aho ubabona balibusolanya mu-
 shigasho sha kuandia ; obawila, aho umwitanwa 8
 na munhu ku bukombe bwa butoji, otigasha
 mu isumbi lya kuandia ; geti ntale wako wi-

- 9 tanwa, na lolaga, oyu waliukwitanwa bebe na ntale oyu wiza na ukuwila, Wingilage oyu; na bebe uandia na minala kushika kigasho cha
- 10 kumelo. Aliyo aho uwitanwa, jaga na gashaga kigasho cha kunuma; geti oyu walio-kuwitanwa wiza, akuwile, Sumba mwichane, Egelaga ku butonge: aho ukubiza ikujo mu miso gabo bigasha ku chakulya hamo na bebe.
- 11 Aliyo buli munhu wikujo mwenekele akudohiwa; na oyu widohiwa mwenekele akukujiwa.
- 12 Onwila oyu waliunwitanwa, Aho uzuga bukombe bwa limi hamo bwa mindi, otijobitana basumba biyo, nolu badugu bako, nolu ba luganda bako, nolu biyo bako basabi; geti
- 13 batijokwitana hangi, na bakukufunyija. Aliyo aho uzuga bukombe, ubitane bahabi, busatwa,
- 14 balema, na baboku: na ukubiza na kisa; kunguno batinacho kukushosha hangi; aliyo
- 15 akushoshiwa mu bujuko bwa batungirija. Aho umo wabo balibigasha hamo nangwe wigwa mihayo eyi, onwila, Alinha kisa oyu akulya
- 16 shakulya mu butemi bwa Mulungu. Aliyo onwila Munhu umo uzuga bukombe butale;
- 17 na ubitana bingi: ontuma sesse wakwe aho chakulya chayaga kubawila abo balibitanwa, Nzugwe bingwe; aliyo shinhu shose shabe-
- 18 jiogwa. Aliyo aba bose hamo buandia kwihuganhahuganha. Oyu wa kuandia onwila, Nagulaga ngunda, na shinegelile kuja kugula
- 19 lola: nakwikumbirija unileke. Na ungi ohaya, Nagulaga ngombe ikumi, naja kujilola;
- 20 nakwikumbirija unileke. Na ungi ohaya, Natolaga nkima, kulwesho natogema kwiza.
- 21 Na sesse wiza, onwila seba wakwe mihayo eyi.

Hanuma mweneketele numba olubu onwila sesse wakwe; Jaga wangubo mwipanda na mu nzila ya mukaya, na ubenhe umo bahabi na balema na baboku. Na sesse onwila, Seba, eyo waliu- 22 lagila yabejiogwa, na ambunyu yasagagamo. Na seba onwila sesse, Jaga mwipanda na mu 23 nzila, ukabahatika kuingila, geti numba yane yokale. Aliyo nabawila, atiho munhu wabo 24 abalibitanwa akulocha shakulya shane.

Lolaga balibubiza banhu bingi hamo nangwe: 25 na waliugaluka, obawila, Olu munhu wiza kuli 26 nene, atokolwa ise, na nina, na nkima, na bana, badugu bagosha, na badugu bakima, na bupanga bwakwe, atogema kubiza nhemba wane. Na oyu atobucha nsalaba gwakwe, na 27 kunilondera, atogema kubiza nhemba wane. Na nani mu bingwe, uchoba kuzenga numba 28 nale, atigasha kuandia na ubala shinhu shakwe, olu alinacho shinhu shingi shakumala? Olu, 29 wamalaga kusembira, na atogema kumala, bose abomona buandia kuseka, buhaya, Munhu oyu 30 uandia kuzenga, atogema kumala. Hamo 31 ntemiki, geti uja kwibulaga na ntemi ungi, atigasha kuandia na abeje mihayo geti ugema na kihumbi kuibulaga na oyu wiza na shihumbi shibili? Hamo, aho ungi ubiza atali 32 kule, untumila batumwa, kumuja mihayo ya kuhola. Kulwesho buli munhu mwingwe, 33 atoleka shose shalinasho, atogema kubiza nhemba wane. Munu gwene gwawiza: aliyo 34 olu munu gusuku, gukutulwa kinahe? Aliyo 35 gutigelile migunda nolu kulwa chigulu cha tembe; banhu buponya hanze. Oyu alina matu ga kwigwa, igwe.

15.

- 1 Lolaga basolanya bose na balinha shibi bali-
 2 begela hihi nangwe kunwigwa. Na Bafarisayo
 na batoni bilunjalunja, buhaya, Munhu oyu
 ubazunilija balinha shibi, na ulya nabo.
- 3 Obaganilila lugano olu, ohaya, Munhuki
 4 mu bingwe, alina nholo igana, wajimijaga imo
 yajo, atoleka makumi kenda na kenda mwitogolo,
 na wilondera imo yajimila, geti aibone?
- 5 Aho wibona, oitula kwibeka lyakwe, oyega.
 6 Aho wiza ku numba yakwe, obitana busumba
 biye na bazenganwa biye, obawila, Mwiyege
 hamo nanene, aliyo nabonaga nholo yane yali-
 7 yujimila. Nabawila bingwe, Geko kukubiza
 kwiyega ngwigulu kulwa alina shibi umo
 oluoya, kutinda banhu batungirija makumi
 kenda na kenda, abotochoba kwoya.
- 8 Hamo nkimaki alina rupelia ikumi, olu
 ujimija lumo, atodimya tala, na upiagula
 9 numba, na ochoba n'o geti aibone? Aho wibona,
 obitana basumba biye na bazenganwa biye,
 ohaya, Mwiyege hamo nanene, aliyo nabonaga
 10 rupelia nalinojimija. Geko, nabawila bingwe,
 kukubiza kwiyega mu miso ga bamalaika ba
 Mulungu kulwa alina shibi umo oluoya.
- 11 Ohaya, Mbati waliubiza bana babili; na ndo
 12 onwila ise, Baba, oninhe ngabo gwa sabo ogwa-
 kubi gwane. Obagabulila eshikolo shakwe.
 13 Na hanuma shiku zitinabita ningi oyu mwana
 ndo okuminga shikolo shakwe shose, oja mu
 nsi ya kule; uko oponhanja shikolo shakwe

mu kwita shibi. Aliyo aho waliumola kushilya 14
 shoshe, nzala nale yugwa mumsi eyo; oandia
 kuluha. Oja wisugija ku musabi umo wa 15
 muchalo eko; oshindika mu migunda yakwe
 kudima nhumba. Wita malusu kwigutia nda 16
 yakwe na mula nhumba ayo jalijulya: aliyo
 atobiza munhu akunwinha. Aho wiganika mu 17
 nholo yakwe, ohaya, Batumami banga baba
 balinabo balinha shiliwa bulya biguta busaja,
 na nene nzala yanibulaga? Nikubuka nikuja 18.
 kuli baba wane, nikunwila, Baba, nakena-
 gulila ngwigulu, na mu miso gako; nolu 19
 natigelile kwitanagwa mwana wako; oniga-
 luche kina umo wa batumami bako. Obuka, 20
 wiza kulise. Aho walitali kule, ise onolela,
 onchila kigongo, opela, ongwila muuhingo 21
 yakwe, onbipa. Na mwana, onwila ise, Baba,
 nakenagulila ngwigulu, na mu miso gako:
 natigelile hangi kwitanagwa mwana wako.
 Aliyo ise obawila basesse bakwe, Enhage wangu 22
 mwenda ogutindila yose, na munzwaliche;
 muntula asile mu nkono gwakwe, na shilato
 ku mambala jakwe: na enhage ndama ya 23
 ngombe eyo manonu, muibulage, tukalye,
 tuyege: aliyo oyu mwana wane waliucha, 24
 na wajukaga; waliujimila, wilongaga. Bua-
 ndia kwiyege. Lolaga oyu mwana wakwe 25
 ntale wali kungunda: oyu wiza wegela ku
 numba, wigwa ngoma na mimbo. Onwitana 26
 sesse umo, omuja kuli naki. Onwila, Ndugu 27
 wako wizaga; na nso wamulagilaga ndama ya
 ngombe ya manonu, kulwa kwilonga. Aliyo 28
 oluba, olema kuingila: na ise ofuma, ongwi-
 kumbirija. Aliyo oshosha onwila ise, Lolaga, 29

- miaka eyi mingi nakutumamila, nolu natobia hado esho wanilagila: na nene shiku jose otininha nolu mwana wa mbuli, geti nayege
- 30 na bichane bane: aliyo aho mwana wako oyu wiza, owamala shikolo shako na bunyasha, omulagila ndamu ya ngombe ya manonu.
- 31 Onwila, Mwana, bebe shiku jose ulihamo nanene, na shinhu shose nalinacho shako.
- 32 Aliyo kudoshwa na kwiyega kwigelile: ali oyu ndugu wako waliucha, na ambunyu mupanga hangi, na waliujimila, na wilongaga.

16.

- 1 Na waliubawila bahemba bakwe, Kwali-kubiza munhu sabi, waliubiza na miki; na oyu waliubulwa kuliwe ajimije shinhu shakwe.
- 2 Onwitana, onwila, Mihayoki nigwaga kuli bebe? Balaga eshoubika; aliyo otogema kubiza miki
- 3 hangi. Na miki ohaya mu moyo gwakwe, Nakwita kinahe, seba wane unijaho abubiki bwane? natina nguzu kulima; na kulomba
- 4 nadimwa minala. Namanile eshonakwita, aho, ninjiwaho abobike bwane, geti banitwala mu
- 5 numba jabo. Umwitana buli munhu wansango ba seba wakwe, onwila wakuandia, Bebe ulipandila kinahe seba wane? Ohaya, Miligo igana limo lya maguta. Onwila, Twalaga nyaruba yako, gashaga wangu tonaga makumi atano.
- 7 Hanuma onwila ungi, Na bebe ulipandilaki? Ohaya, Makilirizo gangano igana. Onwila, Twalaga nyaruba yako, tonaga makumi anane.

Na seba waliunkuja miki wabubi, aliyo waliwita 8
 masala: ali bana ba mumsi eyi mu kibyalilwe
 chabo butinda na masala bana ba musana.
 Nabawila bingwe, Munonaje basumba ya basabi 9
 oluti butungirija; olu bukushila, batutwale mu
 numba ja butoshila. Oyu mwesigwa mu kinhu 10
 kido ubiza mwesigwa mu shinhu shingi; na
 oyu ati ntungirija mu kinhu kido ubiza ati
 ntungirija mu shinhu shingi. Olu mutobiza 11
 besigwa mu busabi oluti butungirija, nani
 akubinha busabi bwa hana? Na olu mutobiza 12
 besigwa mu kinhu cha ungi, nani akubinha
 eshoshinhushingwe? Atihontumami wakugema 13
 kutumamila baseba babili: aliyo akunkolwa
 umo, na untogwa ungi; hamo akwitambulila
 umo, na untogwa ungi. Mutogema kutumamila
 Mulungu na Mamona.

Na Bafarisayo, abo balibutogwa busabi, 14
 balibigwa mihayo eyi yose; na buseka. Oba- 15
 wila, Bingwe bene babo bitaga benekele butu-
 ngirija mu miso ga banhu; aliyo Mulungu
 amanile mioyo ingwe: aliyo esho chikujo
 chenekele mu banhu, chene chokolwa mu miso
 ga Mulungu. Torati ya Musa na banabii shali- 16
 shoshika ku Yohana: kufuma shiku ejo anjili ya
 butemi bwa Mulungu yuwilwa, na buli munhu
 uingilamo na nguzu. Aliyo changu ngwigulu 17
 nansi kushila, kutinda luhilili lumo lwa mihayo
 ya Mulungu kugwa. Buli munhu upeja nkima 18
 wakwe, na utola ungi, wajingaga: na oyu otola
 nkima waliopejwa na ngosha wajingaga.

Kwalikubiza na munhu sabi, waliozwala 19
 lyoho lyaza na mafuta, olya oyega shiku jose
 jawiza: na kwalikubiza muhabi lina lyakwe 20

Lazaro waliutulwa niango, waliuchibuka,
21 uchoba kugulya masajiwa galigugwa ku meza
ya sabi; na nva jiza na junamba ilondo
22 lyakwe. Yaliobiza muhabeti ocha, obuchiwa na
bamalaika ha kikubu cha Ibrahimu; na sabi
23 ocha, ojikwa. Aliyo mu Hades olangamila
miso gakwe, obiza mu busatwa n'o, omona
Ibrahimu kule, na Lazaro mu kikuba chakwe.
24 Na olila ohaya, Baba Ibrahimu, unilekeja,
tumaga Lazaro, geti akukinda kumelo ya
lwala mu minzi, akulunilije lulime lwane;
25 aliyo nene nasatwa n'o mu moto oyu. Aliyo
Ibrahimu ohaya, Mwana, mwizukwe geti bebe
mu bupanga bwako winhiwa shinhu shako
shawiza, na Lazaro geko shinhu shabubi:
aliyo ambunyu owe wayejogwa, na bebe
26 usatwa. Na hangi kutinda yose, hagati iswe
na bingwe yubiza hashimu, geti abo buchoba
kufuma aha kuja kwingwe batogema, na abo
27 ba uko batogema kwiza aha. Ohaya, naku-
lomba baba, geti ontume ku numba ya baba
28 wane; aliyo nalina badugu batano; geti
abahanagile, geti batize ku hachigasho aha
29 cha kusatwa. Aliyo Ibrahimu ohaya, Balinha
30 Musa na banabii; babigwe abo. Ohaya,
Yaya, baba Ibrahimu: aliyo olu umo oja
31 kwabo kufuma bafu, bakoya. Onwila, Olu
batigwe Musa na banabii, nolu mutoya, olu
umo ujuka mu bafu.

17.

Na waliubawila bahemba bakwe, Kitagema 1
 chigelile geti eshakwipama kwiza : aliyo aku-
 sangwa oyu, washenha shakwipama ! Shawiza 2
 kuliwe olu iwe Iya kushela litunga munhingo
 yakwe, na akuponhiwa mu nyanza, kutinda
 kumwipamya umo wabo banigini. Mwilinde 3
 benekele : olu ndugu wako wakenagula, ungwomanye ;
 na olu oya, unekeja. Na olu akukenagula 4
 nhangala yapungati mu lushiku lumo, na nhangala
 yapungati ashoke kuli bebe, uhaya, noya ;
 ukunlekeja.

Na batumwa bunwila Seba, Utongeje kuzunya 5
 kwingwe. Na Seba ohaya, Olu mulina 6
 kuzunya kina kabeke ka kharadali, mugema
 kuiwila ku msikamini oyu, Dubuka, uhambwe
 mu nyanza ; na gubigwa. Na nani mu bingwe, 7
 alinangwe sesse olima, hamo odima nholo,
 akunwila, aho oshoka kungunda, Nzugu
 wangubo ukigasha ulye ; aliyo kutinda atonwila, 8
 Uzuge shakulya shane, wikunze, unitumamile,
 geti namala kulya na kungwa ; na hanuma bebe ulye
 ungwewe ? Akumeja sesse oyu 9
 aliyo waliwita shinhu eshi ? Geko bingwe, 10
 aho mukumala kwita shinhu shose esho mwalimwola-
 gilwa, muhaye, Biswe basesse abatigelile ;
 twabejaga eshotwigelile.

Yaliyobiza, ali balibiza mu nzila ku Yeru- 11
 salemi, geti obita hagati ya Usamaria na Galilaya.
 Aho oingila mukaya imo, bunku- 12
 wanya banhu ikumi babiji, balibimila kule : bu- 13
 hamuka, buhaya, Isa, Nangi. otuchile kigongo.

- 14 Aho obabona, obawila, Jage na mukiolecha
benekele ku bagabiji. Yaliubiza, geti buja,
15 bupijiwa. Na umo wabo, aho obona wapijiwa,
16 oshoka, onkuja Mulungu na ilaka itale; ogwa
hasi buso bwakwe, ku mambala ja Isa, ona-
17 mya; nangwe waliubiza Msamaria. Na Isa
oshosha ohaya, Bati banhu ikumi balibupijiwa?
18 Aliyo abo kenda bali hali? Batilonga nomu
kushoka kunkuja Mulungu, aliyo oyu ngeni
19 wike? Onwila, Bukaga, jaga kumwako:
kuzunya kwako kwakupijaga.
- 20 Obujiwa na Bafarisayo, aho butemi bwa
Mulungu ukwiza na nali; obashokeja obawila,
Butemi bwa Mulungu botiza na kwilonga;
21 nolu batohaya, Lolaga, bulaha! nolu, buluko!
aliyo lolagi, butemi bwa Mulungu bubiza
mugati ingwe.
- 22 Obawila bahemba bakwe, Shiku jikwiza, aho
mukuchoba kubona lushiku lumo lwa shiku sha
23 Mwana wa munhu, nolu mutobona. Na baku-
bawila bingwe, Lolagi, aha! hamo, lolagi uko!
24 Mutijoja, nolu mutijobalondera: aliyo kina
lolabe, aho lunweka kwipande limo lya kwi-
gulya, lunwekela kwipande lingi lya kwigulya;
geko Mwana wa munhu akubiza ku lushiku
25 lyakwe. Aliyo kuandia shimwegile kuyu-
gulwa shingi, na kulemwa na kibyalilwe eki.
- 26 Na kina yaliyubiza mu shiku ja Nuhu, geko
chikubiza mu shiku ja Mwana wa munhu.
- 27 Balibulya, bungwa, butola, butolwa, kushika
lushiku Nuhu waliwingila ngalaba, na minzi
28 mingi giza, na gubamala bose. Geko hangi
yaliyubiza mu shiku ja Lot; balibulya, bungwa,
29 bugula, bujinja, bubiba, buzenga: aliyo ku

lushiku Lot waliufuma Sodoma, moto na kiberi-
 riti shalishofuma ngwigulu, na shobamala
 bose: geko jikubiza ku lushiku aho Mwana 30
 wa munhu akuolechwa. Mu lushiku olu, oyu 31
 akubiza kwigulya ya numba, na shikolo
 shakwe mu numba, atike kushinjamo: na
 oyu mungunda geko atoshoke. Mwizukwe 32
 nkima wa Lot. Oyu akuchoba kupija bupanga 33
 bwakwe akubujimija: aliyo oyu akubujimija
 bupanga wakwe akubupija. Nabawila bingwe, 34
 Mu bujiku obu, bakubiza banhu babili ku
 bulili bumo; umo akutwalwa, na ungi aku-
 lekwa. Bakubiza bakima babili bushela hamo; 35
 umo akutwalwa, na ungi akulekwa. Bushosha, 37
 buhaya, Ali hali Seba? Obawila, Mimba guliko,
 uko beshi gibiringa hamo.

18.

Na waliubaganila lugano geti shibegile ku- 1
 lombashiku jose, nolu batonoga; ohaya, Kwali- 2
 kubiza mu kaya imo nekanya, atoogoha Mulu-
 ngu, nolu atolondera banhu; na kwalikubiza 3
 mu kaya iyo nchilwa; na oyu wiza shiku jose
 kuliwe, ohaya, Nilekanye na mwanishi wane.
 Na kuandia olema; aliyo hanuma hado ohaya 4
 mu nholo yakwe, Olu natoogoha Mulungu,
 nolu natolondera banhu; aliyo kulwa kunoja 5
 nchilwa oyu, nakunlekanya, geti akunimala na
 wiza shiku jose. Na Seba ohaya, Mwigwage 6
 nekanya atintungirija ohaya. Na Mulungu 7
 atolekanya basolwa bakwe, abonililila limi na

- 8 bujiku, na bulamba? Nabawila bingwe, akubalekanya wangubo. Aliyo aho Mwana wa munhu akwiza, akubona kuzunya mumsi?
- 9 Na waliubaganila lugano olu ku bangi balibiganika benekele batungirija, na bubadalaha
- 10 bangi: Banhu babili balibulinha ku hekalu kulomba; umo Mfarisayo, na ungi nsolanya.
- 11 Mfarisayo wimila olomba mu nholo yakwe, Mulungu, nakubeja, geti nene nati geko banhu bangi, balembalembi, baligania, bajingi, hamo
- 12 kina oyu nsolanya. Nantunga nhangala ebili mu shiku yapungati; nafunya ibudika mu
- 13 shinhu shose eshindinasho. Aliyo nsolanya, wimila kule, atochoba kulangamila miso gakwe ngwigulu, aliyo waliutula hakikuba chakwe, ohaya, Mulungu, unilekeje nene, nalinha shibi.
- 14 Nabawila bingwe, Oyu wika ku numba yakwe ntungirija mu miso ga Mulungu kutinda oyu ungi: aliyo buli munhu wikuja mwenekele akwichiwa; aliyo owe awichiwa akukujiwa.
- 15 Na balibunbenha banigini babo, geti abakindeho: aliyo aho bahemba bubabona, bubanya.
- 16 Aliyo Isa obitana, ohaya, Balekage banigini biza kuli nene, mutijobalemeja: aliyo geko abo bene butemi bwa Mulungu.
- 17 Hana nabawila bingwe, Oyu atinhiwa butemi bwa Mulungu kina nigini, atingilamo na hado.
- 18 Na munhu ntale umo waliumuja, ohaya, Nangi wawiza, nita kinahе ningile bupanga
- 19 butoshila? Na Isa onwila, Kinahе onitana nene wawiza? atiho wawiza, aliyo umo wike,
- 20 Mulungu. Umanile mihayo, Utazingage, Utabulage, Utibage, Utanembekeja bumama,
- 21 Ubakuje nso wako na noko wako. Ohaya,

Shinhu shose nalinolinda kufuma abuyanda wane. Aho Isa wigwa eyi, onwila, Atali 22
 mhayo gumo bebe ochoba; jinjaga shinhu shose esholinasho, na ubagabanya bahabi, na ukubiza busabi ngwigulu; nzugu, nilondere. Aliyo aho wigwa mihayo eyi, oluba n'o; aliyo 23
 waliubiza nsabi ntale. Na Isa omona, ohaya, 24
 Kilambo n'o basabe kuingila butemi bwa Mulungu! aliyo changu ngamila kubita mu 25
 kapundu ka lushinge, kutinda sabi kuingila butemi bwa Mulungu. Nabo bigwa buhaya, 26
 Nani hangi akugema kupijiwa? Aliyo ohaya, 27
 Eshitogemwa na banhu shagemwa na Mulungu. Na Petro ohaya, Lolaga, biswe twalekaga 28
 shiswe, na tukulondera. Obawila, Hana, naba- 29
 wila bingwe, Atiho munhu walioleka numba, hamo nkima, hamo badugu, hamo babiyaji, hamo bana, kulwa butemi bwa Mulungu, atinhiwa nhangala ningi mu bupanga obu, 30
 na mumsi eyahaya kwiza bupanga butoshila.

Na waliubatwala kuliwe ikumi na babili, 31
 obawila, Lolagi, twalinha Yerusalemi, na mihayo yose yaliotonwa na banabii ikushika ya Mwana wa munhu. Ali akuwinhwa mu 32
 makono ga bamahanga, na akusekwa, na akudukwa, akuswilwa mate: na bakuntula baku- 33
 mulaga: na ku lushiku lwakadatu akujuka. Na batoitegeleja mihayo eyi; na mhayo oyu 34
 gubabishwa, batomana mihayo yaliyohayiwa.

Waliubiza geti wegela hihi Yeriko, mboku 35
 wigasha mu nzila ulomba: wigwa ibita lyubita, 36
 obuja niki hiki? Bunwila, geti Isa Mnazareti 37
 obita. Ohamuka, ohaya, Isa, Mwana wa Daudi, 38
 unichile kigongo. Nabo balibutongela bu- 39

mwumanya, geti afuleke : aliyo uongeza kuha-
 muka, Bebe Mwana wa Daudi, unichile
 40 kigongo. Na Isa wimila, olagila wenhe
 41 kuliwe : aho wegela hihi, omuja, Ulichola
 nakwitile kinahe? Ohaya, Seba, nachoba
 42 nabone. Na Isa onwila, Winhiwe kubona :
 43 kuzunya kwako kwakupijaga. Na wangubo
 winhwa kubona, onondera, onkuja Mulungu :
 na banhu bose, aho bubona, bukuja Mulungu.

19.

1 Na waliwingila obita Yeriko. Na lolagà,
 2 munhu umo lina lyakwe Zakayo; nsolanya
 3 ntale, na waliubiza sabi. Ochoba kumona Isa,
 amane munhuki; na atogema kwi ibita, ali
 4 waliubiza nguhi. Opela otongela, olinha kunti
 msikimori amone : aliyo shimwegelile kubita
 5 nzila eyo. Aho Isa wiza mukigasho, olanga-
 mila, onwila, Zakayo, ikaga wangubo; aliyo
 6 lelo shinegelile kwikala mu numba yako. Wika
 7 wangu, omwegereja oyega. Aho bubona, bose
 bilunjalunja, buhaya, Wingilaga kubiza ngeni
 8 hamo na munhu alinha shibi. Na Zakayo
 wimila, onwila Seba, Lolaga, Seba, ibudika
 ya shinhu shane nabinha bahabi; na olu nali-
 noliganya munhu, nakushosha nhangala nne.
 9 Na Isa onwila, Lelo bupiji wizaga ku numba
 10 eyi, aliyo nangwe mwana wa Ibrahimu. Aliyo
 Mwana wa munhu waliwiza kuchoba na
 11 kupija esho shalishojimila. Aho balibigwa
 mihayo eyi, uongeza ugana lugano, aliyo

wegela ku Yerusalemi, nabo bidedekanya geti butemi bwa Mulungu bukwilonga wangu. Kulwesho ohaya, Munhu umo ntale oja mu 12 shalo sha kale, kwihenela butemi, na kushoka hangi. Obitana basesse bakwe ikumi, obinha 13 minna ikumi, obawila, Mupindule kushisha nakushoka. Aliyo banhu bakwe bunkolwa, 14 buntumila batumwa, buhaya, Tutatogilwe munhu oyu kututema biswe. Yaliyobiza, aho 15 waliushoka hangi, wamala kwinihiwa butemi, geti obalagila basesse abo, waliobinha sabo, bitanwa kuliwe, geti amane balibuongejaki na kupindula. Na wakuandia wiza kuliwe, 16 ohaya, Seba, minna yako yitaga minna ikumi. Onwila, Wabejaga chiza, sesse wawiza: aliyo 17 waliubiza mwisigwa mu kinhu kido, lolaga, ubiza na nguzu mu makaya ikumi. Na waka- 18 bili wiza, ohaya, Minna yako, Seba, yitaga minna itano. Onwila oyu hangi, Bebe 19 ubiza mu makaya itano. Na ungi wiza, 20 ohaya, Seba, lolaga, minna yako aha, eyi nalinibika mu kitambala; aliyo nali- 21 nokuogoha, ali bebe munhu nambu: wasola eshotobika, wagesa eshotobiba. Onwila, Kufu- 22 ma na nomo gwako nakulekanya bebe, sesse wabubi. Bebe omanile geti nene munhu nambu, geti nasola esho natobika, na geti nagesa esho natobiba; kulwesho kinahwe otutula sabo yane 23 mu bajinja, nanene aho nashoka noitwala hangi na kuongeza kwayo? Obawila balibimila hihi, 24 Muinjeho minna yakwe, munwinhe oyu alinajo minna ikumi. Bunwila, Seba, alinajo 25 minna ikumi. Nabawila bingwe, geti buli 26 munhu alinajo akwinhiwa; aliyo kufuma oyu

- 27 atinacho, echi alinacho akwinjeho. Aliyo
 abo banishi bane, batochoba nene kubasuga,
 mubenha aha, mubabulagila butonge bwane.
- 28 Aho waliuhaya geko, otongela, olinha Yerusa-
 29 lemi. Waliubiza, aho waliwegela hihi Bethfage
 na Betania, kulugulu lwalilwitanwa lugulu
 lwa Zeituni, obatuma babili ba bahemba bakwe,
 30 ohaya, Jage mukaya eli ku butonge wingwe;
 lolaga aho muingila mukubona mwana wa
 nzobe atungile, atali kudamilwa na munhu;
 31 mukuntungule, na munwenhe. Olu munhu
 obabuja bingwe, Mwantungulilaki? Muku-
 32 haya geko, Seba unchoba. Nabo balibutumwa
 33 buja, na bubona geko waliubawila. Aho bali-
 buntungula mwana wa nzobe, benekele buba-
 34 wila, Mwantugulilaki nzobe? Buhaya, Seba
 35 unchoba. Bunwenha kuli Isa: na bamba nguo
 36 jabo ha nzobe, buninhya Isa. Na aho oja,
 37 bamba nguo jabo mu nzila. Aho ambunyu
 wegela hihi, hasi ya lugulu lwa Zeituni, ibita
 lyose lya bahemba liandia kwiyega na kunkuja
 Mulungu na ilaka itale kulwa milimo yose
 38 ya nguzu balibubona; lyuhaya, Alinha kisa
 Ntemi wiza mu lina'lya Seba: kuhola ngwi-
 39 gulu, na ikujo mu kwigulya n'o. Na bangi
 ba Bafarisayo kwibita bunwila, Nangi, oba-
 40 manye bahemba bako. Oshosha ohaya, Naba-
 wila bingwe, olu abo bufuleka, mawe gaku-
 41 hamuka. Aho wegela hihi, obona mukaya wu-
 42 yililila, ohaya, Olu bebe wamanaga mu lushiku
 olu, chene bebe, shinhu sha Mhola kwako!
 Aliyo ambunyu shabisagwa mu miso gako.
- 43 Aliyo shiku jikwiza ku bebe, aho banishi bako
 bakukuzengaho lugutu, bakukupindia, baku-

kuchibila mu pande gose, na bakukugwisha 44
hasi, na bana bako hamo nangwe; na batoku-
lekamo bebe iwe limo kwigulya ya iwe lingi;
aliyo otomana shiku ja kulolwa kwako.

Wingila mu hekalu, na wuandia kubapeja 45
abo bujinja, obawila, Yatonwa, Na numba yane 46
ikubiza numba ya kulomba; aliyo bingwe
mwitaga pilinga lya bataja.

Na waliulanga shiku jose mu hekalu. Aliyo 47
bagabiji batale na batoni na batale ba banhu
balibuchoba kunmala: batogema kubona cha- 48
kumwita; aliyo banhu bose buntogwa n'o
kunwigwa.

20.

Yaliyubiza, ku lushiku lumo mu shiku ejo, 1
geti obalanga banhu mu hekalu, obawila anjili,
bagabiji batale na batone hamo na banamhala
biza kuliwe; bulungalunga, buhaya, Tuwile: 2
nguzuki bebe wita mihayo eyi? hamo nani
oyu waliukwinha nguzu ejo? Oshosha oba- 3
wila, Nene hangi nakubabuja; na muniwile:
Kubatiza kwa Yohana, kwalikwifuma ngwi- 4
gulu, hamo mu banhu? Bitambulila benekele 5
na benekele, buhaya, Olu tuhaya, Kwalikufuma
ngwigulu; akuhaya, Kinahe mutonzunya? aliyo 6
olu tuhaya, Kwalikufuma mu banhu; banhu
bose baktupanda mawe: aliyo balibuzunya
n'o Yohana waliubiza nabii. Bushosha, geti 7
batomana oku kwalikufuma. Na Isa oba- 8
wila, Nolu natobawila nguzu eshi nita shinhu
eshi.

9 Na waliuandia kubawila banhu lugano olu :
 Munhu waliulima ngunda gwa zabibu, na
 waliugulanda ku balimi, oja mu shalo kingi
 10 kulwa shiku ningi. Na mu lushiku ja magesa
 ontuma sesse ku balimi, geti banwinhe matwajo
 ga migunda : aliyo balimi buntula, bunpeja
 11 bwieke. Ontuma sesse ungi : na oyu buntula,
 12 bunyugula n'o, bunpeja bwieke. Ontuma
 sesse wakadatu : nangwe bunchima bunponya
 13 hanze. Na seba wa ngunda ohaya, Nita kinahe ?
 Nakuntuma mwana wane untogwa ; hamo baku-
 14 nkuja. Aliyo aho balimi bumona, bitambulila
 umo na umo, buhaya, Lolagi, oyu mwingiji :
 15 tumulage, geti kuingila kubize kwiswe. Bunpo-
 nya hanze mungunda, na bumulaga. Seba wa
 16 ngunda akubitila kinahe ? Akwiza na akuba-
 mala balimi abo, na akubinha ngunda gwabo
 ku bangi. Aho balibigwa, buhaya, Itobiza
 17 yaya. Aliyo obalola, ohaya, Niki eki chali-
 chotonwa,

Iwe lyalilyulemwa na bazengi,

Ilyene lyalilyubiza ntwe wa melo ?

18 Buli munhu ugwa kwiwe eli akutobaguka ;
 aliyo buli munhu likungwila, likunfula kina
 19 lububu. Na batoni na bagabiji batale buchoba
 kundima mu saa eyi ; buboogoha banhu : aliyo
 bumanile geti waliuhaya lugano olu kubo.
 20 Bunolela, bubatuma badate, balibiitana bene-
 kele bawiza, geti bageme kuidima mihayo
 yakwe, geti bantwale mu nguzu ja ntale wabo.
 21 Bumuja, buhaya, Nangi, tumanile bebe
 ulungalunga na ulanga chiza, na otowinha
 munhu umo kutinda ungi, aliyo ya nhana
 22 ulanga nzila ja Mulungu : Shitwigelile

kunwinha Kaisari sikule, hamo yaya? Aliyo 23
 owe obona buwiganu bwabo, obawila, Niolekeje
 dinari. Eliko chikolile na chatonwa cha nani? 24
 Buhaya, cha Kaisari. Obawila, Muwinhe 25
 Kaisari shinhu sha Kaisari, na muwinhe Mulu-
 ngu shinhu sha Mulungu. Na batogema kugu- 26
 dima mhayo butonge wa banhu: bukumya
 kulwa shosha shakwe, bufuleka.

Biza kuliwe bangi ba Basadukayo, abo 27
 bubaya atiho kujuka; bumuja, buhaya, Nangi, 28
 Musa waliututonila, olu ndugu wa munhu
 ucha, alina nkima, aliyo atina mwana, ndugu
 wakwe atole nkima, amwehele mbeyu kuli
 ndugu wakwe. Kwalikubiza badugu pungati: 29
 na wakuandia otola nkima, ocha atina mwana; 30
 na wakabili na wakadatu buntola; na geko 31
 pungati batoleka mwana, na bucha. Hanuma 32
 nkima ocha. Mu bujuko akubiza nkima wa 33
 nani? aliyo ipungati buntola. Na Isa ubawila, 34
 Bana ba mumsi eyi butola, na butolwa: aliyo 35
 abo abakubalwa kushika mumsi eyo, na bujuko
 bwa bafu, nolu batolola, nolu batotolwa: aliyo 36
 nolu batogema kucha hangi: aliyo abo bubiza
 kina bamalaika; na bubiza bana ba Mulungu,
 bubiza bana ba bujuko. Aliyo abalibucha 37
 bukujuka, Musa waliobolekeja, mushigasho
 Shisaka, aho waliunwitana Seba, Mulungu wa
 Ibrahimu, na Mulungu wa Isaaka, na Mulungu
 wa Yakobo. Lolagi owe ati Mulungu wa bafu, 38
 aliyo wa bapanga: ali bose bikala bupanga
 kulwakwe. Na bangi ba batoni bushosha, 39
 buhaya, Nangi, wahayaga chiza. Lolaga 40
 batogema hangi kumuja mhayo. Obawila, 41
 Kinahe buhaya geti Masiya omwene Mwana

- 42 wa Daudi? Ali Daudi mwenekele ohaya mu
kitabo cha Zaburi,
Seba waliunwila Seba wane,
Igasha kunkono gwane gwabulyo,
- 43 Kushisha natula banishi bako isumbi lya
mambala jako.
- 44 Daudi omwitana oyu Seba wakwe, Kinahе
45 owe omwene mwana wakwe? Na mu matu ga
46 banhu bose obawila bahemba, Lolagi n'o batoni,
abotogwa kushiminza na mienda milipu, na
butogwa kugishiwa mu maduka, masumbi ga
kuandia mu sunagogi, na muchigasho cha
47 kuandia mu bukombe; butaja numba ja bachi-
lwa, na mu buwiganu bulomba kulomba kuliho;
abo bakwinhiwa nsango nale.

21.

- 1 Waliulangamila, obabona banhu basabi bu-
2 tula shakuwinha shabo mu mwibikilo. Na
umona nchilwa muhabu utulamo peso ibili.
- 3 Ohaya, Yanhana nabawila bingwe, nchilwa
4 muhabu oyu otulamo kutinda bose: aliyo abo
bose batulamo shakwinha shabo eshalishosaga:
aliyo owe otulamo cha buhabu wakwe, sabo
yakwe yose waliubiza nayo.
- 5 Na geti bangi balibulungalunga ya hekalu,
geti yaliyobejiwa na mawe gawiza na shaku-
6 winha, ohaya, Shinhu eshimubona, shiku ji-
kwiza, aho litosaga iwe limo igulya iwe lingi,
7 geti litogwishwa. Bumuja, buhaya, Nangi,
shikubiza na nali shinhu eshi? na kaloleloki

aho shinhu eshi shikushika? Ohaya, Lolagi 8
 n'o mutijolembalembwa: aliyo bingi bakwiza
 mu lina lyane, buhaya, Nene omwene; na,
 Shiku jashikaga: mutijobalondera. Na aho 9
 mukwigwa bulugu na yombo, mutijoogoha ali
 shinhu eshi shishigelile kushika kuandia; aliyo
 melo itoshika wangubo. Hanuma obawila, 10
 Ihanga likusanga ihanga, na butemi buku-
 sanga butemi; gakubiza mazugumo matale 11
 munsu, na mu shigasho shingi, nzala, nihuya,
 na shakuogohia na bulolelo butale kufuma
 ngwigulu. Aliyo kuandia mihayo eyi yose, 12
 bakubatula makono, na bakubapeja bingwe,
 bakubatwala mu sunagogi na mu numba ya
 batungwa, bakubenha mu miso ga batemi na
 batale kulwa lina lyane. Na mihayo eyi 13
 ikashoka ku bingwe kulwa bukanije bingwe.
 Lolagi mukubeke mu nholo jingwe, mutidede- 14
 kanya kuandia mihayo mukushoka: ali naku- 15
 binha nomo na masala, geti banishi bingwe
 bose batogema kubajombia nolu kubalemeja.
 Aliyo mukwinhiwa na babiyaji, na badugu, na 16
 luganda, na basumba bichingwe; na bangi
 bingwe bakubabulaga. Na bingwe mukukolwa 17
 ya banhu bose kulwa lina lyane. Na ati 18
 luzwiri lumo lya ntwe gwingwe lutojimila. Mu 19
 kulamba kwingwe mukupija nholo jingwe.
 Aho mukubona Yeruselemi yapindiokwa na 20
 basilikari bingi, mumane geti kumalwa kwakwe
 kwashikaga hihi. Hanuma mu shiku ejo 21
 banhu abobiza mu Uyahudi bapelele mungulu;
 nabo abobiza hagati bafume mukaya; nabo
 hanze batingilamo. Ali shiku eji shiku ja koko- 22
 jiwa, aho shinhu shose shalishotonwa shishike.

- 23 Bukusangwa abo balinda, nabo bakonya mu shiku ejo! aliyo bakubiza bupinha mumsi, na
- 24 kulumva ku banhu abo. Na bakugwa buge bwa lushu, na bakatwalwa basesse mu mahanga gose: na Yerusalemi ikupandagilwa na mahanga,
- 25 nga, kushisha shiku ja mahanga jashikaga. Na bakubiza bulolelo mu limi na mweji na sonda; na mumsi bupinha wa banhu, mu kwiganileja
- 26 kulwa kulila kwa nyanza na makule; banhu bucha kulwa kuogoha, na kuolela kwa shinhu shikwiza mumsi: aliyo nguzu ja ngwigulu ji-
- 27 kuzugumia. Hanuma bakumona Mwana wa munhu wiza mwilunde na nguzu nekujo itale.
- 28 Aliyo aho shinhu esho shandia kushika, mulangamile, mubuche mitwe gingwe; aliyo bupiji wingwe wegelaga.
- 29 Obaganila lugano: Lologa mtini, na miti
- 30 yose: aho yufuluma, mubona na mumana
- 31 benekele geti mwaka hihi. Na bingwe geko, aho mubona shinhu eshi shoshika, mumane geti butemi bwa Mulungu wabizaga hihi.
- 32 Hana nabawila bingwe, Kibyalilwe eki kito-
- 33 shila, kushisha shinhu shose shishika. Ngwigulu nansi shikushila: aliyo mihayo yane itoshila.
- 34 Aliyo mwilinde benekele, geti mioyo ingwe itobiza milambu, na mukulya na mukolwa, mu kwiganilija ya bupanga obu na lushiku olu lubizila wangubo geti ntego: aliyo geko lukubiza kubo bose bikala mu busho
- 36 bwa nsi yose. Aliyo mulindile shiku jose, mulombe, geti mugema kupela shinhu esho shose eshohayakwiza, na kwimila mu miso ga Mwana wa munhu.

Na shiku jose waliulanga mu hekalu; na 37
 mindi yose ofuma, wikala kulugulu lwitanwa
 lugulu lwa Zeituni. Na banhu biza dilu kuliwe 38
 mu hekalu, kunwigwa.

22.

Lolaga bukombe wa migate ya shibimbia, 1
 waliwitanwa Pasaka, wegela hihi. Na bagabiji
 batale na batoni balibuchoba geti bamulage; 2
 aliyo balibuogoha banhu.

Na Shetani waliwingilamo Yuda waliwitanwa 3
 Iskariota, ubiza umo wa ikumi na babile.
 Oja witambulila na bagabiji batale na batale 4
 ba banhu, geti akugema kunwinha mu ma-
 kono gabo. Buyega, na bulagana kunwinha 5.
 fetha. Nangwe ozunya, ochoba geti untwale 6
 kubo atiho ibita.

Na lushiku lwa migate ya shibimbia lwashi- 7
 kaga, mu olu shibegelile kubulaga shitambo
 sha Pasaka Obatuma Petro na Yohana, ohaya, 8
 Jagi, mutubegeje Pasaka, geti tulye. Bunwila, 9
 Ni ali bebe ochoba tukabubegeje? Obawila, 10
 Lolagi, aho muingila mukaya, mukukuwanya na
 munhu wabucha luno lwa minzi; munondere
 mu numba eyo alingila. Na mukunwila mwe- 11
 nekele numba, Nangi, akuwila, Numba ya
 bageni ili hali? oku nakulya pasaka hamo
 na bahemba bane? Akubolekeja numba nale 12
 kwigulya yaliyobejiwa: oku mubeja chiza.
 Buja, bubona kina waliubawila: balibubeja 13
 chiza pasaka.

Aho saa yaliyushika, wigasha, ua bahemba 14

- 15 hamo nangwe. Obawila, Nalinochoba n'o kulya hamo na bingwe pasaka eyi, kuandia atali
- 16 nakuyugulwa; aliyo nabawila, natoilya hangi, kushisha olu yushika mu butemi bwa Mulungu.
- 17 Winhiwa kikuru, aho wumala kulomba, ohaya,
- 18 Twalage eki, mugubanye bingwe bose: aliyo nabawila bingwe, Natungwa kufuma lelo matwajo ga mizabibu, kushika butemi bwa Mulungu bukushika. Otwala migate, aho wumala kulomba, ogubinza, obinha, ohaya, Oyu ogwene mili gwane ogwenha kulwingwe; mwite geko
- 20 kunizukwa nene. Na kikuru geko hanuma chakulagilo, ohaya, Kikuru eki echene laganu epia mu mininga gane, agedika kulwingwe.
- 21 Aliyo lolagi, nkono gwa oyu wakunisemela
- 22 hamo na nene ku meza. Aliyo Mwana wa munhu uja yanhana, geti yaliytonwa: aliyo
- 23 akusangwa munhu oyu wakunsemela! Na buandia kwibuja nani mubo, akwita mhayo oyu.
- 24 Gwaligubiza nahalali mubo, yakuhaya nani
- 25 kubo abalwe ntale. Obawila, Batemi ba mahanga bubasuga abo; nabo balinha nguzu
- 26 kwigulya yabo, bitanwa banhu bawiza. Aliyo bingwe mutobiza geko: aliyo oyu ntale mu bingwe, abize kina ndo; na oyu mwanangwa,
- 27 abize kina ntumami. Nani ntale, oyu wigasha kushiliwa, hamo oyu utumamila? ati oyu wigasha ku shiliwa? aliyo nene mu bingwe
- 28 kina oyu utumamila. Aliyo bingwe abenabo mwalimwolamba na nene mu kuvugulwa
- 29 kwane; nabinhaga bingwe butemi, geko Baba
- 30 wane waninhaga nene, geti mulye na mungwe ku meza yane mu butemi bwane; na mukwi-

gasha ku masumbi mulekanya mahanga ikumi
na ibili ga Israeli. Simoni, Simoni, lolaga, 31
Shetani waliubuja kukutwala bebe, geti akube-
beti kina ngana : Aliyo nalinokulombela, geti 32
kuzunya kwako kutoshile : aho wumala kuga-
luka hangi, bebe ubalambe badugu bako.
Onwila, Seba, Nene tayari kuja hamo na bebe 33
mu numba ya batungwa hamo kucha. Ohaya, 34
Nakuwila bebe, Petro, Ngukulume itohila lelo,
kushika ukunilema nhangala idatu geti bebe
unimana.

Obawila, Aho nalinobatuma bingwe mutina 35
minda, nolu nkoba, nolu shilato, mwalimwa-
choba kinhu? Buhaya, Yaya. Obawila, 36
Aliyo ambunyu, oyu alinayo minda, itwale, na
geko nkobo; noyu atinayo, ajinje kaswengi
yakwe, na agule lushu. Aliyo nabawila 37
bingwe, geti mhayo oyu gwaligutonwa shigwi-
gelile gushika mu nene, Na waliubalwa na
bakenaguje : aliyo mhayo oyu gunishikila nene
gulinda melo. Buhaya, Seba, lolaga, shu ibili 38
aha jiliho. Obawila, Jimalile.

Waliufuma, oja, geti chimile chakwe, kulu- 39
gulu lwa Zeituni; na bahemba bunondera.
Aho waliushika mushigasho, obawila, Mulombe 40
geti mutingile mu kugema. Obaleka hihi 41
akushisha iwe; otuja mazwi, olomba, ohaya, 42
Baba, olu uchoba, uninjeho kikuru eki; ali
buti butogwa wane, ali butogwa wako,
witagwe. Onwilongela malaika wa ngwigulu, 43
unwinha nguzu. Nangwe ubiza mu busatwa 44
n'o, ulomba na nguzu : na luyiro lwakwe
lubiza kina mininga gugwa hasi. Aho obuka 45
mukulomba, wiza ku bahemba bakwe, obabona

- 46 bashitulile kulwa bupinha, obawila, Kinahe mwalalaga? bukage na mulombe geti mutingila mu kugemwa.
- 47 Yaliyubiza aho waliulungalunga, lolaga ibita, nangwe waliwitanwa Yuda, umo wa ikumi nebili, waliubatongela; nangwe onwegela hihi
- 48 kunbipa. Aliyo Isa onwila, Yuda, bebe wansemela Mwana wa munhu na kunbipa?
- 49 Nabo balibubiza hamo nangwe aho bubona esholondera, buhaya, Seba, tubamene na lushu?
- 50 Na umo wabo ontema sesse wa ngabiji ntale,
- 51 ontema gutu. Aliyo Isa oshosha, ohaya, Mu-
- 52 leke esho. Na gukinda gutu, onpija. Na Isa obawila bagabiji batale, na batale ba hekalu, na banamhala, abo balibumwizila, Mwalimwofuma, kina mtaje, hamo na shu na malanga?
- 53 Aho nene nalinobiza hamo ningwe shihu jose mu hekalu, mutonigololela makono gingwe: aliyo saa eyi iyene, saa ingwe na nguzu ja giti.
- 54 Na bundima, buntwala, bunwenha mu numba ya ngabiji ntale. Aliyo Petro onondera kule.
- 55 Aho bumala boto moto hagati mwibindo, na bigasha hamo, Petro wigasha mu hagati yabo.
- 56 Na mwaniki umo omona geti wigasha gumulika gwa moto, onkalalija, ohaya, Munhu oyu
- 57 waliubiza hamo nangwe. Aliyo olema ohaya,
- 58 Nkima, natomana. Hanuma hado ungi omona, ohaya, Na bebe umo wabo. Aliyo Petro ohaya,
- 59 Munhu, nati nene. Hanuma saa imo ungi onkanilija, ohaya, Yanhana, munhu oyu waliubiza hamo nangwe: ali owe ubiza Mgalilaya.
- 60 Ali Petro ohaya, Munhu, natomana esholihaya. Na wangubo, geti olungalunga, ngukulume
- 61 yuhila. Na Seba ogaluka, ouolera Petro. Na

Petro wizukwa mhayo gwa Seba, waliunwila, Kuandia ngulume yuhila lelo, okunilema nhangala idatu. Ofuma hanze, olila n'o na 62 bupinha.

Na banhu balibundima Isa, bunseka na 63 buntula. Na bunkundikila miso, bumuja, bu- 64 haya, Tutambulile: wakutula nani? Na miha- 65 yo ingi mingi bulungalunga kuliwe, bunseka.

Aho yubiza dilu, kwibiringa kwa banamhala 66 ba banhu balibubiringa, bagabiji batale na batone; buntwala mu kwibiringa kwabo, buhaya, Olu bebe Masiya, tuwile. Aliyo obawila, 67 Olu nabawila, mutonizunya: na olu nababuja 68 bingwe, mutoshosha. Aliyo kufuma lelo Mwa- 69 na wa munhu akwigasha kunkono gwabulyo gwa Mulungu. Na bose buhaya, Bebe omwene 70 Mwana wa Mulungu? Obawila, Kina mwa- 71 haya, nene omwene. Buhaya, Twachoba 71 bukaniji bungiki? Aliyo biswe benekele twigwaga kufuma mu nomo gwakwe.

23.

Na ibita lyose lyubuka, na lunwenha kuli 1 Pilato. Buandia kumula, buhaya, Twamonaga 2 munhu oyu oligalucha ihanga.liswe, obaleneja kunwinha sekule ku Kaisari, ohaya, geti oyu mwenekele Masiya ntemi. Na Pilato omuja, 3 ohaya, Bebe Ntemi wa Bayahudi? Onshokeja ohaya, Bebe ohaya geko. Na Pilato obawila 4 bagabiji batale na mabita, Nene natobona kukenagula mu munhu oyu. Aliyo buongeza 5

kuhaya na nguzu, Wita yombo mu banhu
 ulanga munsu yose ya Uyahudi, uandia Gali-
 6 laya kushika aha. Aliyo aho Pilato wigwa,
 omuja olu munhu oyu omwene munhu wa
 7 Galilaya. Na aho wumala kumana geti obiza
 hasi ya nguzu ja Herode, ontwala ku Herode,
 oyu mwenekele ubizamo mu Yerusalemi mu
 8 shiku eji. Lolaga aho Herode omona Isa,
 oyega: aliyo ochoba kumona kulwa shiku ningi,
 aliyo wigwaga mihayo yakwe; ololela kumona
 9 wita chamahana kimo. Omuja mihayo mingi;
 10 aliyo atonshekeja mhayo. Na bagabiji batale
 11 na batone bimila, bulambia n'okumula. Na
 Herode na basilikari, bakwe bunmela, na buseka,
 bunzwalicha na mwenda gwa kumwekamweka
 12 bushosha ku Pilato. Na Herode na Pilato
 balibubiza na basumba ku lushiku olu; aliyo
 kuandia balibubiza banishi.
 13 Na Pilato obitana hamo bagabiji batale na
 14 banamhala na banhu, obawila, Bingwe mwa-
 nenhelaga munhu oyu, kina umo ubagalucha
 banhu: na lolaga, nene, nalinomuja mu miso
 gingwe, natobona kukenagula muyu eshi mwa-
 15 mula: nolu Herode; waliunshosha ku biswe;
 lolagi, atitila mhayo gwigelile kumulaga.
 16 Nakuntula, nakuntungula. Aliyo shimwigelile
 17 kubatungulila umo mu shiku ja bukombe.
 18 Aliyo buhamuka bose hamo, buhaya, Unwinje
 19 oyu, na ututungulile Barabba: umo waliwita
 bugome mukaya, na kubulaga, uponyiwa mu
 20 numba ya batungwa. Na Pilato obawila hangi,
 21 ochoba kuntungula Isa; aliyo buhamuka,
 22 buhaya, Akongwe, akongwe. Na obawila
 nhangala yakadatu, Kinahe, kukenagulaki oyu

witaga? Natobona mhayo gwa kumulaga
 muyu: nakuntula na nakuntungula. Aliyo 23
 wangubo buhamuka hamo na ilaka itale,
 bumuja geti akongwe. Na yomba yabo
 yutinda. Na Pilato olekanya echobubuja 24
 chitwe. Ontungula oyu waliutulwa mu numba 25
 ya batungwa kulwa bugome na kubulaga, oyu
 balibunomba; aliyo obinha Isa bite kina
 butogwa.

Aho buntwala, bundina umo Simoni, munhu 26
 wa Kurene, waliufuma mungunda, na buntulaho
 nsalaba, kugubucha hanuma ya Isa. Lunlo- 27
 ndera ibita itale lya banhu, na lya bakima abo
 balibunhilila na gisoje. Aliyo Isa ogaluka kubo, 28
 ohaya, Baniki ba Yerusalemi, mutijonililila
 nene, aliyo mwililile benekele, na bana bingwe.
 Ali lolagi, shiku jikwiza, mwejo bakahaya, 29
 Balinha kisa abagumba nanda ejitobyala, na
 mabere agatonya. Mu lushiku olu bakuandia 30
 kujiwila ngulu, Tugwile biswe; na tutumbi,
 Tunkundije. Aliyo olu bita mihayo eyi ku 31
 nti ndoto, ku nti nwomu chikubiza kinahe?
 Balibubiza banzi babili, bakenaguji, bubatwala 32
 hamo nangwe kubabulaga.

Aho balibushika muchigasho, chalichitanwa 33
 Mukigasho. cha mpanga, oku bankoma, na
 bakenaguji, umo kunkono gwabulyo na ungi
 ku nkono gwabumoso. Na Isa ohaya, Baba, 34
 ubalekeje; ali batomanile echobita. Buga-
 banya ngubo jakwe, besa. Na banhu biwila 35
 bubona. Na banamhala buseka, buhaya, Wali-
 ubapija bangi; wipije mwenekele, Olu oyu
 omwene Masiya wa Mulungu, nsolwa wakwe.
 Na basilikari buseka, biza kuliwe, bunwegele- 36

37 geja walwa, buhaya, Olu bebe Ntemi wa
 38 Bayahudi, wipije mwenekele. Na yaliyubiza
 itonwa ile igulya yakwe,

OYU OMWENE NTEMI WA BAYAHUDI.

39 Na umo wa bakenaguji balibukomwa, onmela
 ohaya, Bebe uti Masiya? wipije mwenekele

40 na biswe. Aliyo ungi oshosha, onwomanya,
 ohaya, Bebe otonwogoha Mulungu, ubiza mu-

41 nsango oyu? Na biswe shitwigelile kutungi-
 rija; aliyo twinhiwa mela ya milimo iswe:

42 aliyo munhu oyu atokenagula. Ohaya, Isa,
 onizukwe nene, aho wiza mu butemi bwako.

43 Onwila, Hana nakuwila, Lelo ukubiza hamo
 nanene mu Paradiso.

44 Na ambunyu yaliubiza hibi saa yakata-
 ndatu, na giti chiza mumsi yose kushisha saa

45 yakenda, na limi lyubiza giti; nesengi ya
 46 hekalu lutanduka hagati. Aho Isa waliulila

na ilaka itale, ohaya, Baba, mu makono gako
 natula nholo yane; na aho waliuhaya mihayo

47 eyi, owinha nholo. Aho ntale wa basilikari
 obona echochitwa, onkuja Mulungu, ohaya,
 Yanhana oyu waliubiza munhu ntungirija.

48 Na mabita gose galigibiringa kulola, aho
 bubona mihayo eyiitwa, bushoka bitula ha

49 kikuba shabo. Na biye bakwe bose, na bakima
 abo balibunondera hamo nangwe kufuma Gali-
 laya, bimila kule, bulola mihayo eyi.

50 Na lolaga, munhu lina lyakwe Yusufu,
 waliubiza munangoma, munhu wawiza na

51 ntungirija (atozunya mihayo yabo nolu nimo
 gwabo), wa Arimataya, mukaya ya Bayahudi,

52 ulolela butemi bwa Mulungu; munhu oyu
 53 wiza kuli Pilato na obuja mili gwa Isa. Na

ugusungula, na ugupalagila mu mwenda gwape, ontula munze yaliyoshimbwa mwitale, itale kutulwa munhu. Lolaga lwalilubiza 54 lushiku lwa kuandia Pasaka, na Sabato lwegela hihi. Na bakima, balibufuma hamo nangwe 55 kufuma Galilaya, bulondera numa, bulola kigila, na mili gwakwe gwaligutulwa. Na 56 bushoka, bubeja tayari ngazu na maguta ga kununha chiza. Na mu lushiku lwa Sabato bifula kina mhayo gwaligulagilwa.

24.

Aliyo ku lushiku lwa kuandia, dilu n'o, biza 1
ku kigila, benha ngazu balibubeja. Bubona 2
iwe lyagalujiwagwa ku kigila. Bingilamo, na 3
batogubona mili gwa Isa. Yaliyubiza, geti 4
balibubiza bukumya mhayo oyu, lolaga, banhu
babiki bimila hihi abo na mienda yunmweka-
mweka: lolaga, geti bubiza buoogoha, na 5
binama busho babo hasi, bubawila, Kinahe
mwanchoba mupanga mu bafu? Oyu atiho 6
aha, aliyo wajukaga: mwizukwe geti waliu-
bawila aho waliubiza mu Galilaya, ohaya, 7
Mwana wa munhu shimwigelile kwinihwa mu
makono ga banhu babubi, kukongwa, na ku
lushiku lwakadatu kujuka hangi. Bizukwa 8
mihayo yakwe, bushoka ku kigila, bubawila 9
mihayo eyi yose ku ikumi numo, na ku bangi.
Lolaga balibubiza Maryamu Magdalene, 10
Joanna, na Maryamu nina wa Yakobo: na
bakima bangi hamo nabo bubawila mihayo eyi

11 ku batumwa. Na mihayo eyi yaliyilonga mu
 12 miso gabo kina lugano; na batoizunya. Aliyo
 Petro obuka, opela ku kigila; winama oke-
 ngera, obona mienda hamo; ofuma ku numba
 yakwe, okumya shalishobiza.

13 Na lolaga, buja babili babo mu lushiku olu
 mukaya lina lyakwe Emmao, hihi lugendo lwa
 14 saa ibili na ibudika kufuma Yerusalemi. Na
 balibulungalunga hamo ya mihayo eyi yose
 15 yaliyubiza. Aliyo geti bulungalunga na
 bibuja benekele, Isa mwenekele wegela hihi,
 16 oja hamo nabo. Aliyo miso gabo guchiba geti
 : 17 batogema kumana. Obawila, Mihayoki eyi
 mwibuja benekele, aho mushiminza? Bimila,
 18 badakaga. Na umo wabo, lina lyakwe Kleopa,
 oshosha onwila, Bebe wikala wiyene mu Yeru-
 salemi na otomana mihayo yaliyubiza mu
 19 shiku eji? Obawila, Mihayoki? Bunwila,
 Mihayo ya Isa wa Nazareti; waliubiza nabii,
 alinajo nguzu mu nimo na mu mhayo mu miso
 20 ga Mulungu na banhu bose: na geti bagabiji
 batale na banamhala biswe balibunwenha kule-
 kanyiwa nsango gwa kumulaga na balibu-
 21 nkoma. Aliyo biswe twalitulolela geti oyu
 omwene akubakomola Baisraeli. Na kutinda
 mihayo eyi yose, lelo lubiza lushiku lwakadatu
 22 kufuma mihayo eyi yaliyubiza. Na kutinda
 eyi bakima bangi ba luganda lwiswe balibutu-
 23 kumya, balibiza dilu ku kigila; aho batagu-
 bona mili gwakwe, biza, buhaya, geti balibu-
 bona kulola kwa bamalaika, abo buhaya, Geti
 24 oyu abiza mupanga. Na bangi babo hamo
 niswe buja ku kigila, na babona kina bakima
 25 balibuhaya: aliyo oyu batomona. Obawila,

Bingwe bachiru, nabo mioyo midito mu kuzunya mu mihayo yose banabii baliboyihaya! Shito- 26
 mwigelile Masiya kuyugulwa mihayo eyi, na kuingila ikujo lyakwe? Na buandia Musa na 27
 banabii bose, obalanga mu matono gose mihayo yalioshikila mwenekele. Na bigela hihi mu- 28
 kaya, oku balibuja: na waliwita geti ochoba kubakilanya. Bunmwikumbirija, buhaya, Ga- 29
 sha hamo niswe; ali mindi yubiza hihi, na limi lyugwa. Wingila kugasha hamo nabo. Yaliyubiza, aho umala kwigasha kulya ogutwala 30
 migate, olomba, ogubinza, ogubinha. Na miso 31
 gabo gufumbuka, na bumana; obajimila mu miso gabo.

Bunwila umo na umo, Ali mioyo iswe ito- 32
 baka mu biswe, geti utuwila mu nzila, aho waliutulanga biswe matono? Bubuka saa iyo, 33
 bushoka Yerusalemi, bubabona ikumi numo bibiringa hamo, nabo hamo nabo, buhaya, 34
 Seba wajukaga yanhana, umwilongelaga kuli Simoni. Bubawila mihayo eyo ya munzila, na 35
 waliumanika kubo mu kubinza migate.

Na aho bulungalunga mihayo eyi, Isa mwe- 36
 nekele wimila hagati yabo, obawila, Mholo ibize mu bingwe. Bikanga buogoha, na 37
 biganika geti bubonaga isanva. Obawila, 38
 Kinahe mwiganilija? na kinahe mwita maganiko mu mioyo ingwe? Mubone makona gane 39
 na mambala jane, geti nene omwene mwenekele: munikindeho, mubone; aliyo isanva litinha nyama na maguha, kina mwabona nene. Aho wayahaga eyi, obolekeja makono 40
 na mambala jakwe. Yaliubiza aho buongeza 41
 batozunya kulwa kwiyege, na bukumya, oba-

42 wila, Mulinacho kinhu chakulya aha? Bu-
43 nwinha ipande lya ndilo eyokije. Wanakula,
olya butonge bwabo.

44 Obawila, Iyene mihayo nalinobawila aho
nalinobiza hamo ningwe, geti shiyegelile ku-
shisha mihayo yose, yaliyotonwa mu Torati ya
Musa, na mu banabii, na mu Zaburi, yaliyoshi-
45 kila nene. Hanuma obakundula masala, geti
46 bamame matono; obawila, Geko yatonagwa,
geti Masiya shimwegelile kuyugulwa, na
47 kujuka hangi ku lushiku lwakadatu; na geti
kwoya na kwinjewaho shibi kukuwilwa mu
lina lyakwe ku mahanga gose, kuandia Yeru-
48 salemi. Bingwe bene bakanije ba mihayo eyi.
49 Na lolagi, natuma kunaga kwa Baba wane
kubingwe: aliyo mwikale mukaya, kushisha
mukuzwalichiwa nguzu kufuma ngwigulu.

50 Obatwala hanze kushika Bethania: ogolola
51 makono gakwe, obasungulila. Yaliubiza, aho
waliubasungulila, obaleka, otwalwa ngwigulu.
52 Bunamya, bushoka Yerusalemi na kuyega
53 kutale: na shiku jose balibubiza mu hekalu,
bankuja Mulungu.